

Nikon MB-D200

マルチパワーバッテリーパック 使用説明書
Multi-Power Battery Pack Instruction Manual
Multi-power Batterieteil Bedienungsanleitung
Poignée d'alimentation Manuel d'utilisation
Unidad de alimentación Manual de instrucciones
Batteripack för olika batterityper Användarhandbok
Универсальный батарейный блок Руководство по эксплуатации
Multi-Power Battery Pack Instructiehandleiding
Unidade de alimentação de fontes múltiplas Manual de instruções
Battery pack Multi Power Manuale di istruzioni
多功能电池匣 使用说明书
多功能電池箱 使用說明書
멀티파워 배터리팩 사용설명서

NIKON CORPORATION
 Fuji Bldg., 2-3 Marunouchi 3-chome,
 Chiyoda-ku, Tokyo 100-8331, Japan

Printed in Japan
 SBSJ03050101(D3)
 6MAK40D3--

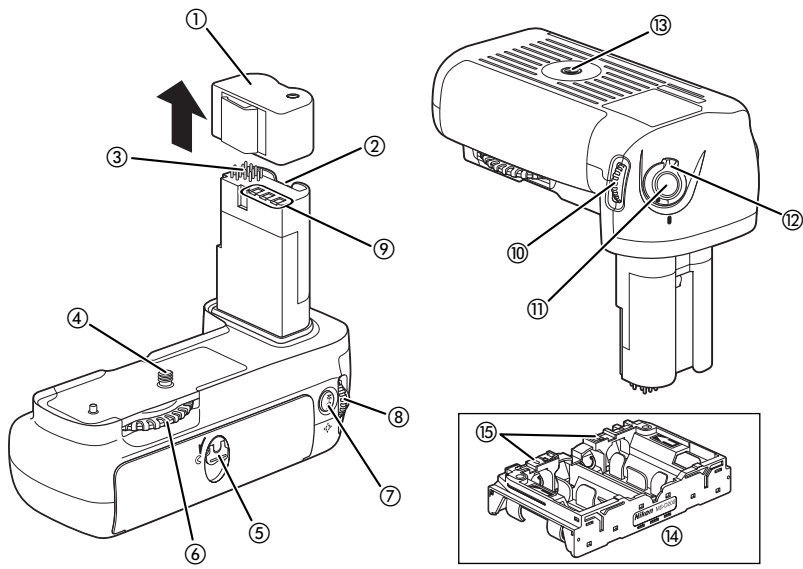


図 1 / Figure 1 / Abbildung 1 / Figure 1 / Figura 1 / Figur 1 / Рисунок 1

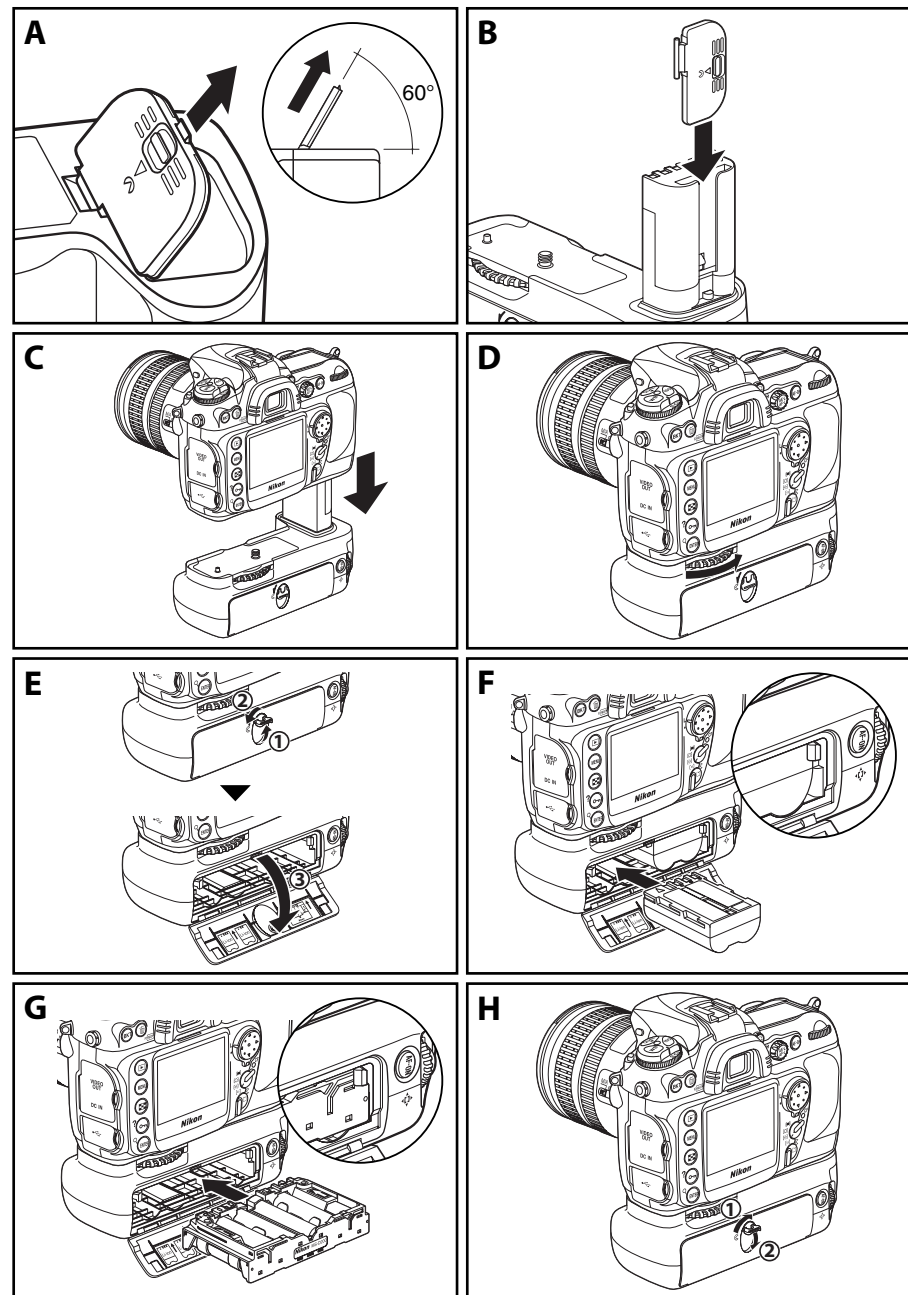


図 2 / Figure 2 / Abbildung 2 / Figure 2 / Figura 2 / Figur 2 / Рисунок 2

日本語

このたびはマルチパワーバッテリーパック MB-D200 をお買い上げいただきありがとうございます。MB-D200 は、ニコンデジタル一眼カメラ D200 専用バッテリーパックです。MB-D200 をデジタルカメラに装着すると、Li-ion リチージャブルバッテリー EN-EL3e (1 個または 2 個)、または単 3 形電池 (アルカリ電池、ニッケル水素充電電池、リチウム電池、ニッケルマンガン電池のいずれかのうち、同じ種類の電池 6 本) をバッテリーとして使用することができます。また、縦位置での撮影に操作しやすい縦位置シャッターボタン、縦位置メインコマンドダイヤル、縦位置サブコマンドダイヤルと縦位置 AF 作動ボタンを装備しています。ご使用前に、本書およびデジタルカメラの使用説明書をよくお読みください。

安全上のご注意
 ご使用前に「安全上のご注意」をよくお読みの上、正しくお使いください。この「安全上のご注意」は製品を安全に正しく使用していただき、あなたや他人への危害や財産への損害を未然に防止するために、重要な内容を記載しています。お読みになった後は、お使いになる方がいづつでも見られるところに必ず保管してください。表示と意味は次のようになっています。

危険 この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が高いと想定される内容を示しています。

警告 この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。

注意 この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が傷害を負う可能性が想定される内容および物的損害の発生が想定される内容を示しています。

お守りいただく内容の種類を、次の絵表示で区分し、説明しています。

絵表示の例

- △ 記号は、注意 (警告を含む) を促す内容を告げるものです。図の中や近くに具体的な注意内容 (左図の場合は感電注意) が描かれています。
- ⊘ 記号は、禁止 (してはいけないこと) の行為を告げるものです。図の中や近くに具体的な禁止内容 (左図の場合は分解禁止) が描かれています。
- 記号は、行為を強制すること (必ずすること) を告げるものです。図の中や近くに具体的な強制内容 (左図の場合は電池を取り出す) が描かれています。

警告 (バッテリーパックについて)

- 電源接点 (図 1-⑨) をショートさせないこと
液もれ、発熱、破裂の原因となります。
- 電池を入れた単 3 形電池ホルダーの電源接点 (図 1-⑩) をショートさせないこと
液もれ、発熱、破裂の原因となります。
- 分解したり、修理や改造をしないこと
感電したり、異常動作をしてケガの原因となります。
- 落下などによって破損し、内部が露出したときは、露出部分に手を触れないこと
感電したり、破損部でケガの原因となります。
- 電池を取り出して、販売店またはニコンサービスセンターに修理を依頼してください。
- 熱くなる、膨らむ、焦げ臭いなどの異常時は、速やかに電池を取り出すこと
そのまま使用すると火災、やけどの原因となります。電池を取り出す際、やけどに充分注意してください。
- 電池を取り出して、販売店またはニコンサービスセンターに修理を依頼してください。
- 水につけたり、水がかかったり、雨にぬらしたりしないこと
発火したり、感電の原因となります。
- 引火、爆発のおそれのある場所では使用しないこと
プロパンガス、ガソリンなどの引火性ガスや粉塵の発生する場所で使用すると爆発や火災の原因となります。
- 幼児の口に入る小さな付属品は、幼児の手の届かないところに置くこと
幼児の飲み込みの原因となります。
万一飲み込んだ場合は直ちに医師にご相談ください。
- 指定の電池を使用すること
指定以外のものを使用すると、火災・感電の原因となります。

注意 (バッテリーパックについて)

- ぬれた手でさわらないこと
感電の原因となることがあります。
- 製品は幼児の手の届かない所に置くこと
ケガの原因になることがあります。
- 三脚に本製品とカメラを取り付けたまま移動しないこと
転倒したりぶつかりてケガの原因になることがあります。
- 長時間使用しないときは電池を外すこと
電池の液もれにより、火災、ケガや周囲を汚損の原因となることがあります。

危険 (専用リチウムイオン充電機について)

- 電池を火に入れたり、加熱しないこと
液もれ、発熱、破裂の原因となります。
- 電池をショート、分解しないこと
液もれ、発熱、破裂の原因となります。
- 専用の充電機を使用すること
液もれ、発熱、破裂の原因となります。
- ニッケルス、ヘアピンなどの金属製のものと一緒を持ち運んだり保管しないこと
液もれ、発熱、破裂の原因となります。

警告 (ニッケル水素充電機について)

- 外装チューブをはがしたり、キズをつけないこと
また、外装チューブをはがれたり、キズがついている電池は絶対に使用しないこと
液もれ、発熱、破裂の原因となります。
- 使用説明書に表示された電池を使用すること
液もれ、発熱、破裂の原因となります。
- 電池は幼児の手の届かないところに置くこと
幼児の飲み込みの原因となります。
万一飲み込んだ場合は直ちに医師にご相談ください。
- 水につけたり、ぬらさないこと
液もれ、発熱、破裂の原因となります。
- 変色や変形、そのほか今までと異なることに気づいたときは、使用しないこと
液もれ、発熱、破裂の原因となります。
- 充電の際に所定の充電時間を超えても充電が完了しないときは、充電をやめること
液もれ、発熱、破裂の原因となります。
- 電池をリサイクルするときや、やむを得ず廃棄するとき、テープなどで接点部を絶縁すること
他の金属と接触すると、発熱、破裂、発火の原因となります。ニコンサービスセンターやリサイクル協力店へご持参くださるか、お住まいの自治体の規則に従って廃棄してください。
- 電池からもれた液が皮膚や衣類に付着したときは、すぐにきれいな水で洗うこと
そのままにしておくと、目に傷害を与える原因となります。

注意 (ニッケル水素充電機について)

- 電池に強い衝撃を与えたり、投げたりしないこと
液もれ、発熱、破裂の原因となることがあります。

変色や変形、そのほか今までと異なることに気づいたときは、使用しないこと
液もれ、発熱、破裂の原因となります。

充電の際に所定の充電時間を超えても充電が完了しないときは、充電をやめること
液もれ、発熱、破裂の原因となります。

電池をリサイクルするときや、やむを得ず廃棄するとき、テープなどで接点部を絶縁すること
他の金属と接触すると、発熱、破裂、発火の原因となります。ニコンサービスセンターやリサイクル協力店へご持参くださるか、お住まいの自治体の規則に従って廃棄してください。

電池からもれた液が皮膚や衣類に付着したときは、すぐにきれいな水で洗うこと
そのままにしておくと、目に傷害を与える原因となります。

注意 (専用リチウムイオン充電機について)

危険 (アルカリ電池/ニッケルマンガン電池/リチウム電池について)

- 電池が強い衝撃を与えたり、投げたりしないこと
液もれ、発熱、破裂の原因となることがあります。
- 危険 (アルカリ電池/ニッケルマンガン電池/リチウム電池について)
電池からもれた液が目に入ったときは、すぐにきれいな水で洗い、医師の治療を受けること
そのままにしておくと、目に傷害を与える原因となります。
- 警告 (アルカリ電池/ニッケルマンガン電池/リチウム電池について)
外装チューブをはがしたり、キズをつけないこと
また、外装チューブをはがれたり、キズがついている電池は絶対に使用しないこと
液もれ、発熱、破裂の原因となります。
- 禁止
電池を火に入れたり、加熱しないこと
液もれ、発熱、破裂の原因となります。
- 分解禁止
電池をショート、分解しないこと
液もれ、発熱、破裂の原因となります。
- 警告
電池に表示された警告・注意を守ること
液もれ、発熱、破裂の原因となります。
- 警告
使用説明書に表示された電池を使用すること
液もれ、発熱、破裂の原因となります。
- 禁止
新しい電池と使用した電池、種類やメーカーの異なる電池を混ぜて使用しないこと
液もれ、発熱、破裂の原因となります。
- 禁止
電池は幼児の手の届かないところに置くこと
幼児の飲み込みの原因となります。
万一飲み込んだ場合は直ちに医師にご相談ください。
- 警告
電池の「+」と「-」の向きをまちがえないようにすること
液もれ、発熱、破裂の原因となります。
- 水かけ禁止
水につけたり、ぬらさないこと
液もれ、発熱、破裂の原因となります。
- 禁止
充電電池以外は充電しないこと
液もれ、発熱、破裂の原因となります。
- 禁止
使い切った電池はすぐに器具から取り出すこと
液もれ、発熱、破裂の原因となります。
- 感電を避ける
電池を廃棄するとき、テープなどで接点部を絶縁すること
他の金属と接触すると、発熱、破裂、発火の原因となります。お住まいの自治体の規則に従って正しく廃棄してください。
- 警告
電池からもれた液が目に入ったときは、すぐにきれいな水で洗うこと
そのままにしておくと、目に傷害を与える原因となります。

危険 (ニッケル水素充電機について)

- 電池からもれた液が目に入ったときは、すぐにきれいな水で洗い、医師の治療を受けること
そのままにしておくと、目に傷害を与える原因となります。
- 禁止
電池を火に入れたり、加熱しないこと
液もれ、発熱、破裂の原因となります。
- 禁止
電池をショート、分解しないこと
液もれ、発熱、破裂の原因となります。
- 禁止
新しい電池と使用した電池、種類やメーカーの異なる電池を混ぜて使用しないこと
液もれ、発熱、破裂の原因となります。
- 警告
電池の「+」と「-」の向きをまちがえないようにすること
液もれ、発熱、破裂の原因となります。
- 警告
専用の充電機を使用すること
液もれ、発熱、破裂の原因となります。
- 危険
ニッケルス、ヘアピンなどの金属製のものと一緒を持ち運んだり保管しないこと
液もれ、発熱、破裂の原因となります。

警告 (ニッケル水素充電機について)

- 外装チューブをはがしたり、キズをつけないこと
また、外装チューブをはがれたり、キズがついている電池は絶対に使用しないこと
液もれ、発熱、破裂の原因となります。
- 使用説明書に表示された電池を使用すること
液もれ、発熱、破裂の原因となります。
- 電池は幼児の手の届かないところに置くこと
幼児の飲み込みの原因となります。
万一飲み込んだ場合は直ちに医師にご相談ください。
- 水につけたり、ぬらさないこと
液もれ、発熱、破裂の原因となります。

変色や変形、そのほか今までと異なることに気づいたときは、使用しないこと
液もれ、発熱、破裂の原因となります。

充電の際に所定の充電時間を超えても充電が完了しない場合は、充電をやめること
液もれ、発熱、破裂の原因となります。

電池をリサイクルするときや、やむを得ず廃棄するとき、テープなどで接点部を絶縁すること
他の金属と接触すると、発熱、破裂、発火の原因となります。ニコンサービスセンターやリサイクル協力店へご持参くださるか、お住まいの自治体の規則に従って廃棄してください。

電池からもれた液が皮膚や衣類に付着したときは、すぐにきれいな水で洗うこと
そのままにしておくと、皮膚がぶくれたりする原因となります。

注意 (ニッケル水素充電機について)

- 電池に強い衝撃を与えたり、投げたりしないこと
液もれ、発熱、破裂の原因となることがあります。

本製品の使用上のご注意

- MB-D200 に対応していない機器には、使用しないでください。
- 本書に記載されていないバッテリー、電池および電池ホルダーは使用しないでください。Li-ion リチージャブルバッテリー EN-EL3e/EN-EL3c、単 3 ホルダー MS-D100、CR2 ホルダー MS-D70 は使用できません。
- 金属製品などによりバッテリーパックの電源接点がショートするおそれがありますので、バッテリーパックを保管したり、持ち運ぶ場合は、付属の電源接点端子キャップを付けてください。
- 単 3 形電池ホルダーを単体で携帯する場合は、他の金属などとの接触によるショートを防ぐため、電池を取り出すか、またはケースなどに収納してください。
- 万一、異常や不具合が起きたときは、すぐに使用を中止して販売店またはニコンサービスセンターに修理を依頼してください。
- 本製品に電源スイッチはありません。電源の ON (オン)・OFF (オフ) の切り換えはカメラ本体で行ってください。

EN-EL3e を低温時に使用する場合について
 低温時 (約 10°C 以下) に消耗した EN-EL3e を使用すると、カメラが動作しない場合があります。低温時には十分に充電された EN-EL3e を使用し、保温した予備の EN-EL3e を用意して暖めながら交互に使用してください。低温のために一時的に性能が低下して使えなかった EN-EL3e でも、常温にに戻ると使える場合があります。

単 3 形電池の使用について

- アルカリ電池、ニッケルマンガン電池 (オキシライド乾電池、ニッケル乾電池を含む) を電源として使用した場合は、他の電源を使用した場合と比べて撮影できるコマ数が極端に減少します。通常の撮影では他の電源を使用し、アルカリ電池、ニッケルマンガン電池は緊急用として使用してください。
- 電池のメーカーや銘柄によっては、撮影できるコマ数が少なかったり、使用できない場合があります。
- 周囲の温度が 20°C よりも低い環境で使用する場合は、撮影できるコマ数が極端に減少する場合があります。
- 電池の使用推奨期間内であっても、保管状態によっては撮影できるコマ数が減少したり、使用できない場合があります。

カメラや MB-D200 の性能を十分に発揮するためには、EN-EL3e のご使用をおすすめします。

各部名称 (図 1)

- 電源接点端子キャップ
- バッテリーカバーホルダー
- 信号接点
- 取り付けネジ
- バッテリーカバー開閉ノブ
- カメラ取り付けノブ
- 縦位置 AF 作動ボタン
- 縦位置メインコマンドダイヤル
- 電源接点
- 縦位置サブコマンドダイヤル
- 縦位置シャッターボタン
- 三脚ネジ穴
- 単 3 形電池ホルダー MS-D200
- 単 3 形電池ホルダー電源接点

ご購入時、MS-D200 はバッテリーパックに挿入されています。MS-D200 の取り外し方については、「バッテリーの取り外し方」をご覧ください。

バッテリーパックの準備 (図 2)

取り付け方
 バッテリーパックを取り付ける前に、カメラ本体の電源が OFF (オフ) になっていること、およびバッテリーパックのロックレバー (図 1-⑫) が L 側にセットされていることを確認してください。

- バッテリーパックの電源接点端子キャップを取り外します (図 1-①)。
- MB-D200 をカメラ本体に取り付けていないときは、必ず電源接点端子キャップを MB-D200 に取り付けてください。
- 取り外した電源端子キャップはカメラのストラップなどに取り付けられます。

カメラの底面にあるバッテリーカバーを開け、図 2A のようにバッテリーカバーを取り外します。カメラにバッテリーが入っている場合は、バッテリーを取り出してください。

ペローズ PB-6 をカメラに装着する場合は、オート接写リング PK-13 と PB-6D を併用して使用してください。

取り外したバッテリーカバーはバッテリーカバーホルダーに収納してください (図 2B)。

重要 紛失を防ぐため、取り外したバッテリーカバーは、バッテリーカバーホルダーに必ず収納してください。

バッテリーパックをカメラに装着します (図 2C)。

カメラ取り付けノブを締めて取り付けます (図 2D)。

取り外しは取り付けと逆の手順で行ってください。

重要 バッテリーパックをカメラに取り付けたり、取り外す場合は、カメラの電源を必ず OFF (オフ) にし、ロックレバーを L 側にセットしてください。

【電池チェック】
 カメラに装着中の、Li-ion リチージャブルバッテリー EN-EL3e についての情報を表示します。詳しくは D200 の使用説明書をご覧ください。

- バッテリーパック装着時の表示について
カメラにバッテリーパックを装着している場合は、「電池チェック」の表示内容が次のようになります。

使用する電池の種類	数量	表示の内容
EN-EL3e	1 個	「左スロット」または「右スロット」にバッテリーの情報が表示されます。
	2 個	それぞれのバッテリーの情報を「左スロット」、「右スロット」として並記します。
単 3 形電池	6 個	単 3 形電池の場合は、銘柄や保管状態により撮影可能コマ数が減少する場合があります。また、銘柄によっては使用できない場合もあります。

バッテリーの入れ方
 MB-D200 は Li-ion リチージャブルバッテリー EN-EL3e (1 個または 2 個)、または単 3 形電池ホルダー MS-D200 に単 3 形電池を 6 本装着して使用します。バッテリーを挿入する前に、カメラ本体の電源が OFF (オフ) になっていること、およびロックレバーが L 側にセットされていることを確認してください。

- バッテリーパック背面のバッテリーカバー開閉ノブを L 側に回して、バッテリーカバーを開けます (図 2E)。
- EN-EL3e の場合
EN-EL3e の方向をバッテリーカバー裏側の表示に合わせ、図 2F のように爪にかかるとまで確実に挿入します。
• EN-EL3e を 1 個のみ使用する場合、どちらに挿入してもご使用に耐れます。

【単 3 形電池の場合】
 単 3 形電池 6 本を図 2G の向きに合わせて単 3 形電池ホルダー MS-D200 (図 1-⑬) に装着し、図 2G のように爪にかかるとまで確実に挿入します。
 • 電池ホルダー内側の図に合わせて、+ と - を正しい向きに入れてください。

バッテリーパック背面のバッテリーカバー開閉ノブを L 側に回して、バッテリーカバーを開けます (図 2E)。

EN-EL3e の場合
 EN-EL3e の方向をバッテリーカバー裏側の表示に合わせ、図 2F のように爪にかかるとまで確実に挿入します。
 • EN-EL3e を 1 個のみ使用する場合、どちらに挿入してもご使用に耐れます。

【単 3 形電池の場合】
 単 3 形電池 6 本を図 2G の向きに合わせて単 3 形電池ホルダー MS-D200 (図 1-⑬) に装着し、図 2G のように爪にかかるとまで確実に挿入します。
 • 電池ホルダー内側の図に合わせて、+ と - を正しい向きに入れてください。

【バッテリー残量の表示】

EN-EL3e の場合

表示パネル	ファインダー	意味
	表示なし	バッテリーは十分に残っています。
	表示なし	バッテリーが減り始めました。
		バッテリーが残り少なくなりました。バッテリー交換の準備をしてください。
		撮影できません。バッテリーを交換してください。

単 3 形電池の場合

表示パネル	ファインダー	意味
	表示なし	バッテリーは十分に残っています。
		バッテリーが残り少なくなりました。バッテリー交換の準備をしてください。
		撮影できません。バッテリーを交換してください。

単 3 形電池を使用する場合、より正確な残量表示を行うため、カメラのカスタムセッティング d8 [MB-D200 電池設定] を、使用する電池の種類に合わせて次のように設定してください。間違った電池の設定を行うと、カメラが正常に作動しない場合があります。

使用する電池の種類	設定
LR6 単 3 形アルカリ電池	単 3 形アルカリ
HR6 単 3 形ニッケル水素充電電池	単 3 形 Ni-MH
FR6 単 3 形リチウム電池	単 3 形リチウム
ZR6 単 3 形ニッケルマンガン電池 (オキシライド乾電池、ニッケル乾電池を含む)	単 3 形ニッケルマンガン

• バッテリーパックを長時間使用しないときは、電池を取り出してください。

【電池チェック】
 カメラに装着中の、Li-ion リチージャブルバッテリー EN-EL3e についての情報を表示します。詳しくは D200 の使用説明書をご覧ください。

- バッテリーパック装着時の表示について
カメラにバッテリーパックを装着している場合は、「電池チェック」の表示内容が次のようになります。

使用する電池の種類	数量	表示の内容
EN-EL3e	1 個	「左スロット」または「右スロット」にバッテリーの情報が表示されます。
	2 個	それぞれのバッテリーの情報を「左スロット」、「右スロット」として並記します。
単 3 形電池	6 個	単 3 形電池の場合は、銘柄や保管状態により撮影可能コマ数が減少する場合があります。また、銘柄によっては使用できない場合もあります。

仕様
 電源: Li-ion リチージャブルバッテリー EN-EL3e (1 個または 2 個) または単 3 形電池 (LR6 アルカリ電池、HR6 ニッケル水素充電電池、FR6 リチウム電池、ZR6 ニッケルマンガン電池のいずれかのうち、同じ種類の電池 6 本)

撮影可能コマ数 (電池寿命: 測定条件参照)
 約 1600 コマ (EN-EL3e を 1 個使用時)
 約 250 コマ (単 3 形アルカリ電池使用時)
 ※ 単 3 形電池の場合は、銘柄や保管状態により撮影可能コマ数が減少する場合があります。また、銘柄によっては使用できない場合もあります。

測定条件
 測定条件は、常温 (20°C)、装着レンズ AF-S VR ザームニッコール ED 70-200mm F2.8 (IF)、モード補正機能オフ、動作モード Ch (高速連続撮影)、フォーカスモード AF-C、画質モード 1/250 秒でシャッターボタンの半押しを 3 秒間持続させた後、無限遠から近至間を 3 回復して、6 回連続リリースした後、液晶モニターを 5 秒間点灯。消灯後、半押しタイマーがオフになるまで放置して、同じ動作を繰り返して実施。

使用温度: 0 ~ 40°C
大きさ: 約 147.5 (W) × 72.5 (D) × 110 (H) mm
質量 (重さ): 約 230g (MB-D200 本体のみ)
 • 仕様、外観の一部を、改善のため予告なく変更することがあります。

バッテリーの取り外し方
 バッテリーおよび MS-D200 の取り外しは、下の図のように行ってください。

電池を MS-D200 より取り外す場合は、下の図のように電池を押し出すように取り外してください。

ロックレバー
 縦位置シャッターボタン、縦位置メインコマンドダイヤル、縦位置サブコマンドダイヤル、縦位置 AF 作動ボタンを不用意に操作しないよう、バッテリーパックにはロックレバー (図 1-⑫) が装備されています。MB-D200 のボタン、ダイヤルを操作する場合は、ロックレバーを L 側にセットして、ロックを解除してください。
 • ロックレバーは電源スイッチではありません。カメラの電源の ON (オン)・OFF (オフ) はカメラ本体の電源スイッチで行ってください。

縦位置シャッターボタンと縦位置コマンドダイヤル
 バッテリーパックは縦位置シャッターボタン (図 1-⑪)、縦位置メインコマンドダイヤル (図 1-⑧)、縦位置サブコマンドダイヤル (図 1-⑩) を搭載しています。これらの機能はカメラ本体と同様です。詳しくは D200 の使用説明書をご覧ください。
 • カメラのカスタムセッティング f5 [コマンドダイヤル設定] でメインコマンドダイヤル、サブコマンドダイヤルの機能を変更した場合は、MB-D200 の縦位置メインコマンドダイヤル、縦位置サブコマンドダイヤルの機能も変更されます。詳しくは D200 の使用説明書をご覧ください。

縦位置 AF 作動ボタン
 バッテリーパックは縦位置 AF 作動ボタン (図 1-⑫) を搭載しています。カメラのカスタムセッティング a10 [MB-D200 の AF-ON ボタン] により、縦位置 AF 作動ボタンには下の機能を割り当てることができます。

AF-ON ボタン機能 AF エリア選択 (初期設定)	縦位置 AF 作動ボタンはカメラの AF 作動ボタンと同じ機能になります。さらに、縦位置 AF 作動ボタンを押しながら MB-D200 の縦位置サブコマンドダイヤルを回すことでフォーカスエリアを選択できます。
縦位置 AF 作動ボタンはカメラの AF 作動ボタンと同じ機能になります。	縦位置 AF 作動ボタンはカメラの AE/AF ロックボタンと同じ機能になります。さらに、縦位置 AF 作動ボタンを押しながら MB-D200 の縦位置サブコマンドダイヤルを回すことでフォーカスエリアを選択できます。
縦位置 AF 作動ボタンはカメラの AE/AF ロックボタンと同じ機能のみとなります。	縦位置 AF 作動ボタンはカメラの AE/AF ロックボタンと同じ機能のみとなります。さらに、縦位置 AF 作動ボタンを押しながら MB-D200 の縦位置サブコマンドダイヤルを回すことでフォーカスエリアを選択できます。
縦位置 AF 作動ボタンはカメラのファンクションボタンと同じ機能になります。カスタムセッティング f4 [ファンクションボタンの機能] により、カメラのファンクションボタンの機能を変更された場合は、MB-D200 の縦位置 AF 作動ボタンの機能も変更されます。	縦位置 AF 作動ボタンはカメラのファンクションボタンと同じ機能になります。さらに、カスタムセッティング f4 [ファンクションボタンの機能] により、カメラのファンクションボタンの機能を変更された場合は、MB-D200 の縦位置 AF 作動ボタンの機能も変更されます。

カメラのメニューの操作方法については、カメラの使用説明書をご覧ください。

仕様
 電源: Li-ion リチージャブルバッテリー EN-EL3e (1 個または 2 個) または単 3 形電池 (LR6 アルカリ電池、HR6 ニッケル水素充電電池、FR6 リチウム電池、ZR6 ニッケルマンガン電池のいずれかのうち、同じ種類の電池 6 本)

撮影可能コマ数 (電池寿命: 測定条件参照)
 約 1600 コマ (EN-EL3e を 1 個使用時)
 約 250 コマ (単 3 形アルカリ電池使用時)
 ※ 単 3 形電池の場合は、銘柄や保管状態により撮影可能コマ数が減少する場合があります。また、銘柄によっては使用できない場合もあります。

測定条件
 測定条件は、常温 (20°C)、装着レンズ AF-S VR ザームニッコール ED 70-200mm F2.8 (IF)、モード補正機能オフ、動作モード Ch (高速連続撮影)、フォーカスモード AF-C、画質モード 1/250 秒でシャッターボタンの半押しを 3 秒間持続させた後、無限遠から近至間を 3 回復して、6 回連続リリースした後、液晶モニターを 5 秒間点灯。消灯後、半押しタイマーがオフになるまで放置して、同じ動作を繰り返して実施。

使用温度: 0 ~ 40°C
大きさ: 約 147.5 (W) × 72.5 (D) × 110 (H) mm
質量 (重さ): 約 230g (MB-D200 本体のみ)
 • 仕様、外観の一部を、改善のため予告なく変更することがあります。

English

Thank you for your purchase of an MB-D200 multiple battery pack for use with Nikon D200 single-lens reflex digital cameras. The MB-D200 takes one or two EN-EL3e rechargeable batteries or six AA batteries (alkaline, NiMH, lithium, or nickel-manganese) and includes an alternate shutter-release button, **AF-ON** button, and main and sub-command dials for taking pictures in vertical (portrait) orientation.

Safety Precautions

To ensure proper operation, read this manual thoroughly before using this product. After reading, be sure to keep it where it can be seen by all those who use the product.

Precautions for Use

- The MB-D200 is for use with compatible devices only.
- Do not use with batteries and battery holders not recommended in this manual. The MB-D200 can not be used with rechargeable EN-EL3a/EN-EL3 Li-ion batteries or the MS-D100 or MS-D70 battery holders.
- To prevent electrical shorts caused by metal objects touching the power terminals, replace the contact cap when the MB-D200 is not in use.
- When the battery holder is removed from the MB-D200, remove the batteries or place the holder in a container to prevent electrical shorts caused by contact with other metal objects.
- Should you notice smoke or an unusual smell or noise from the battery pack, discontinue use immediately and take the device to the retailer or a Nikon-authorized service representative for inspection.
- The MB-D200 is not equipped with a power switch. Use the camera power switch to turn the power on or off.

EN-EL3e Batteries

The performance of EN-EL3e batteries drops at temperatures below about 10°C (50°F). Be sure the battery is fully charged and keep a warm spare battery on hand ready to exchange as necessary. Cold batteries will recover some of their charge when warmed.

AA Batteries

Due to their limited capacity, AA LR6 alkaline and ZR6 nickel-manganese batteries should be used only when no other alternative is available. EN-EL3e batteries are recommended for best performance.

The capacity of AA batteries varies with make and storage conditions; in some cases, they may cease to function before their expiry date. Note that the capacity of AA batteries drops sharply at temperatures below 20°C (68°F).

Parts of the MB-D200 (Figure 1)

- 1 Contact cap
- 2 Holder for battery-chamber cover
- 3 Signal contacts
- 4 Mounting screw
- 5 Battery-chamber latch
- 6 Attachment wheel
- 7 AF-ON button
- 8 Main command dial
- 9 Power terminals
- 10 Sub-command dial
- 11 Shutter-release button
- 12 Control lock
- 13 Tripod socket
- 14 MS-D200 battery holder
- 15 Battery holder power terminals

The MS-D200 battery holder is inserted in the MB-D200 at shipment. See "Removing the Batteries" for information on removing the battery holder.

Using the Battery Pack (Figure 2)

Attaching the Battery Pack

Before attaching the battery pack, be sure that the camera is off and that the MB-D200 control lock (Figure 1-12) is in the L position.

1 Remove the contact cap (Figure 1-1) from the battery pack. Be sure to replace the cap when the battery pack is not in use. The cap can be threaded onto the camera strap when removed from the battery pack.

2 Open the battery-chamber cover and remove it from the base of the camera handgrip as shown in Figure 2A. Remove the battery, if present, and place the battery-chamber cover in the battery-chamber cover holder (Figure 2B).

❗ **IMPORTANT.** Be sure to place the battery-chamber cover in the battery-chamber cover holder to prevent loss.

A PB-6D and PK-13 auto-extension ring are required when using PB-6 bellows with the MB-D200.

3 Insert the battery pack as shown in Figure 2C.

4 Firmly tighten the attachment wheel as shown in Figure 2D.

Reverse the order of the above steps when removing the MB-D200.

❗ **IMPORTANT:** When attaching or removing the battery pack, be sure that the camera is off and the control lock is in the L position.

Inserting Batteries

The MB-D200 can be used with one or two EN-EL3e rechargeable Li-ion batteries, or with six AA batteries inserted in the MS-D200 battery holder.

❗ **IMPORTANT:** Use EN-EL3e batteries if possible. AA batteries have less capacity and suffer a marked drop in performance at low temperatures.

When using AA batteries, note that all six batteries must be of the same type.

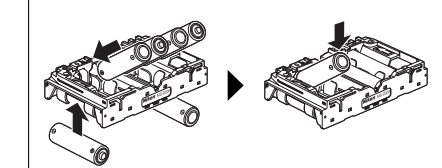
Before inserting batteries, be sure that the camera is off and that the control lock is in the L position.

1 Turn the battery-chamber latch on the back of the battery pack to **C** and open the battery-chamber cover (Figure 2E).

2 Insert the batteries.

EN-EL3e: Insert the batteries as shown on the inside of the battery chamber cover, sliding them in until they are secured by the clips as shown in Figure 2F. If only one battery is used, it may be inserted into either slot.

AA: Place six AA batteries in the MS-D200 battery holder in the orientation shown on the inside of the holder (Figure 1-14) and slide the holder into the battery chamber until it is secured by the clips as shown in Figure 2G.



3 Close and latch the battery-chamber cover (Figure 2H).

4 Turn the camera on and check the battery level in the control panel or viewfinder or using the **Battery Info** option in the camera setup menu.

Control panel	Viewfinder	Description
	—	Battery fully charged.
	—	Battery partially discharged.
		Low battery. Ready spare batteries.
		Battery exhausted. Shutter release disabled.

Battery type	Option
AA alkaline (LR6)	LR6 (AA-size Alkaline)
AA NiMH (HR6)	HR6 (AA-size Ni-MH)
AA Lithium (FR6)	FR6 (AA-size Lithium)
AA nickel-manganese (ZR6)	ZR6 (AA-size Ni-Mn)

The camera displays battery level as follows:

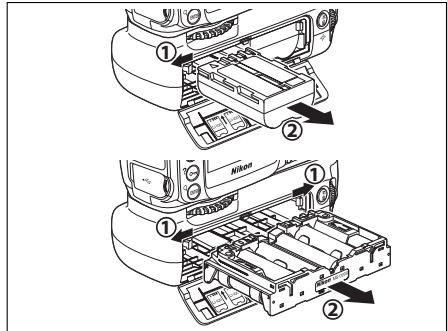
Battery type	Option
AA alkaline (LR6)	LR6 (AA-size Alkaline)
AA NiMH (HR6)	HR6 (AA-size Ni-MH)
AA Lithium (FR6)	FR6 (AA-size Lithium)
AA nickel-manganese (ZR6)	ZR6 (AA-size Ni-Mn)

To ensure that the camera shows the correct battery level when AA batteries are used, choose the appropriate option for Custom Setting d8 (**MB-D200 Batteries**) in the camera Custom Settings menu. If the correct option is not selected, the camera may fail to function as expected.

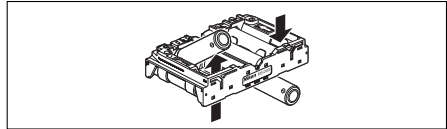
If two EN-EL3e batteries are inserted, the information for each battery will be listed separately. The **Battery Info** option is not available with AA batteries.

Removing the Batteries

Remove the battery or battery holder as shown below.



AA batteries can be removed from the MS-D200 using the holes in the back of the holder.



The Control Lock

The control lock (Figure 1-12) locks the shutter-release button, **AF-ON** button, and main and sub-command dials on the MB-D200 to prevent unintended use. Before using these controls to take photographs in vertical (portrait) orientation, select • to release the lock.

The control lock is not a power switch. Use the camera power switch to turn the camera on and off.

The Shutter-Release Button and Command Dials
The MB-D200 is equipped with a shutter-release button (Figure 1-11), main command dial (Figure 1-8), and sub-command dial (Figure 1-10) for use when taking photographs in vertical (portrait) orientation. These controls perform the same functions as the corresponding controls on the camera. See the camera *Guide to Digital Photography* for more information.

Changes to Custom Setting f5 (**Command Dials**) also apply to the command dials on the MB-D200. See the camera *Guide to Digital Photography* for details.

The AF-ON Button

Depending on the option selected for Custom Setting a10 (**AF-ON for MB-D200**), the **AF-ON** button on the MB-D200 can be used as follows:

Option	Description
AF-ON+ Focus Area (default)	MB-D200 AF-ON button performs same function as camera AF-ON button. In addition, focus area can be selected with MB-D200 by pressing AF-ON button and rotating sub-command dial.
AF-ON	MB-D200 AF-ON button performs same function as camera AF-ON button.
AE/AF-L+ Focus Area	MB-D200 AF-ON button performs same function as camera AE-L/AF-L button. In addition, focus area can be selected with MB-D200 by pressing AF-ON button and rotating sub-command dial.
AE/AF-L	MB-D200 AF-ON button performs same function as camera AE-L/AF-L button.
Focus Area	Focus area can be selected with MB-D200 by pressing AF-ON button and rotating sub-command dial. MB-D200 AF-ON button does not perform same function as camera AF-ON or AE-L/AF-L button.
Same as FUNC button	MB-D200 AF-ON button performs same function as selected for camera FUNC. button using Custom Setting f4 (FUNC. Button).

See the camera *Guide to Digital Photography* for more information on camera controls.

Specifications

Power source One or two EN-EL3e rechargeable Li-ion batteries; six LR6 alkaline, HR6 NiMH, FR6 lithium, or ZR6 nickel-manganese AA batteries

Battery life Approximately 1600 shots (EN-EL3e) or 250 shots (alkaline).*

Operating temperature 0–+40°C (+32–104°F)

Dimensions Approximately 147.5×72.5×110 mm/ 5.8×2.9×4.3 in. (W×D×H)

Weight Approximately 230 g (8.1 oz), excluding batteries

* Measured at room temperature (20°C/68°F) with a Zoom Nikkor AF-S VR 70–200 mm f/2.8G IF ED lens (VR off) under the following standard Nikon test conditions: continuous high-speed shooting mode; continuous-servo autofocus; image quality set to JPEG Basic; image size set to Medium; shutter-speed 1/50; shutter-release button pressed halfway for three seconds and focus cycled from infinity to minimum range three times; after six shots, monitor turned on for five seconds and then turned off; cycle repeated once exposure meters have turned off.

Specifications and design are subject to change without notice.

Deutsch

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in Nikon-Technik. Das MB-D200 ist ein Multi-power Batterieteil zur Verwendung mit der digitalen Spiegelreflexkamera D200 von Nikon. Es dient zur Spannungsversorgung der Kamera mit einem oder zwei Akkus vom Typ EN-EL3e bzw. sechs Mignonzellen (Alkali-, NiMH-, Lithium- oder Nickel-Mangan-Batterien). Außerdem befinden sich am Batterieteil ein zusätzlicher Auslöser, eine **AF-ON**-Taste sowie ein hinteres und vorderes Einstellrad für Aufnahmen im Hochformat (Portrait).

Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung des Batterieteils aufmerksam durch. Bewahren Sie die Anleitung stets griffbereit auf, sodass sie allen Personen, die das Batterieteil benutzen werden, direkt zugänglich ist.

Hinweise für die Verwendung

- Verwenden Sie das Batterieteil MB-D200 nur mit Geräten, die von Nikon als kompatibel ausgewiesen sind.
- Verwenden Sie das Batterieteil nur mit den in diesem Handbuch aufgeführten Batterien bzw. Akkus und Batteriehaltern. Das MB-D200 darf nicht mit Lithium-Ionen-Akkus EN-EL3a/EN-EL3 oder den Batteriehaltern MS-D100 oder MS-D70 verwendet werden.
- Um zu verhindern, dass metallische Gegenstände mit den Kontakten für die Spannungsversorgung des Batterieteils in Berührung kommen und ein Kurzschluss entsteht, stecken Sie für den Transport oder die Aufbewahrung des MB-D200 immer die Kontaktabdeckung auf.
- Bei Aufbewahrung des Batteriehalters außerhalb des MB-D200 entnehmen Sie bitte die Batterien oder schützen Sie den Halter in einem Etui, um Kurzschlüsse zu vermeiden, die bei Berührung der Kontakte mit Metallgegenständen auftreten können.
- Bei Rauch- oder ungewohnter Geruchsentwicklung, für die das Batterieteil die Ursache ist, sollten Sie das Batterieteil sofort außer Betrieb nehmen. Bitte wenden Sie sich zur Beseitigung der Störung an Ihren Fachhändler oder den Nikon-Kundendienst.
- Das MB-D200 besitzt keinen Ein-/Ausschalter. Schalten Sie die Stromversorgung mit dem Ein-/Ausschalter der Kamera ein und aus.

Akkus EN-EL3e

Die Leistung der Akkus EN-EL3e wird bei Temperaturen unter 10°C herabgesetzt. Achten Sie darauf, dass der Akku vollständig geladen ist und führen Sie einen vor Kälte geschützten Ersatzakku mit. Wenn ein kalter Akku erwärmt wird, wird ein Teil seiner Ladung wieder verfügbar.

Mignonzellen

Verwenden Sie LR6-Alkali- und ZR6-Nickel-Mangan-Mignonzellen aufgrund ihrer geringen Kapazität nur, wenn Sie keine anderen Batterien zur Hand haben. Die bestmögliche Leistung erzielen Sie mit Akkus vom Typ EN-EL3e.

Die Kapazität von Mignonzellen variiert je nach Hersteller und Lagerungsbedingungen. Es kann vorkommen, dass sie schon vor dem Ablaufdatum nicht mehr für den Einsatz geeignet sind. Beachten Sie, dass die Kapazität von Mignonzellen bei Temperaturen unterhalb von 20°C stark abnimmt.

Die Komponenten des MB-D200 (Abbildung 1)

- 1 Kontaktabdeckung
- 2 Halterung für Abdeckung des Akkufachs
- 3 Signalkontakte
- 4 Befestigungsschraube
- 5 Akkufachsicherung
- 6 Befestigungsschraube
- 7 AF-ON-Taste
- 8 Hinteres Einstellrad
- 9 Kontakte für die Spannungsversorgung
- 10 Vorderes Einstellrad
- 11 Auslöser
- 12 Auslösesperre
- 13 Stativgewinde
- 14 Batteriehalter des MS-D200
- 15 Kontakte für die Spannungsversorgung des Batteriehalters

Der Batteriehalter MS-D200 ist im Lieferumfang des MB-D200 enthalten. Informationen zum Entfernen des Batteriehalters finden Sie unter »Herausnehmen der Batterien bzw. der Akkus«.

Verwendung des Batterieteils (Abbildung 2)

Montage des Batterieteils

Stellen Sie sich vor dem Montieren des Batterieteils MB-D200 sicher, dass der Auslöser am Batterieteil mit der Auslösesperre (Abbildung 1-12) gesperrt ist (Position L).

1 Entfernen Sie die Kontaktabdeckung (Abbildung 1-1) vom Batterieteil. Setzen Sie die Kontaktabdeckung bitte immer auf, wenn das Batterieteil nicht an der Kamera montiert ist. Die Abdeckung kann nach dem Abnehmen vom Batterieteil am Trageriemen befestigt werden.

2 Öffnen Sie die Akkufachabdeckung und ziehen Sie sie von der Unterseite des Kameragriffs ab (Abbildung 2A). Nehmen Sie ggf. die Akkus heraus. Setzen Sie die Akkufachabdeckung in die dafür vorgesehene Halterung am Kontakteinschub des Batterieteils ein (Abbildung 2B).

❗ **WICHTIG:** Achten Sie darauf, die Akkufachabdeckung nicht zu verlieren! Sie sollte bei Verwendung des Batterieteils immer in der dafür vorgesehenen Halterung aufbewahrt werden.

Bei Verwendung des Balgengeräts PB-6 mit dem MB-D200 sind die Auto-Zwischenringe PB-6D und PK-13 erforderlich.

3 Setzen Sie das Batterieteil wie in Abbildung 2C gezeigt in das Akkufach ein.

4 Drehen Sie die Befestigungsschraube vorsichtig wie in Abbildung 2D gezeigt fest.

Zum Entfernen des MB-D200 von der Kamera führen Sie die obigen Schritte bitte in umgekehrter Reihenfolge aus.

❗ **WICHTIG:** Bei jedem Anbringen oder Abnehmen des Batterieteils muss darauf geachtet werden, dass die Kamera ausgeschaltet und der Auslöser am Batterieteil mit der Auslösesperre gesperrt ist (Position L).

Einsetzen der Akkus oder Batterien

Das MB-D200 kann mit einem oder zwei Lithium-Ionen-Akkus EN-EL3e oder mit sechs Mignonzellen im Batteriehalter verwendet werden.

❗ **WICHTIG:** Verwenden Sie nach Möglichkeit Akkus vom Typ EN-EL3e. Mignonzellen haben eine geringere Kapazität und weisen bei niedrigen Temperaturen einen merklichen Leistungsabfall auf.

Bei Verwendung von Mignonzellen müssen alle sechs Batterien vom selben Typ sein.

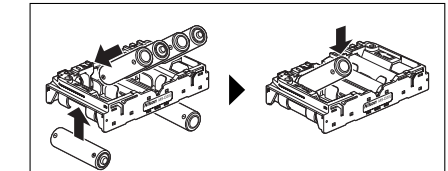
Stellen Sie vor dem Einsetzen von Batterien oder Akkus in das Batterieteil sicher, dass die Kamera ausgeschaltet und der Auslöser am Batterieteil mit der Auslösesperre gesperrt ist (Position L).

1 Drehen Sie die Akkufachsicherung auf der Rückseite des Batterieteils in die Offen-Position (C) und öffnen Sie die Akkufachabdeckung (Abbildung 2E).

2 Setzen Sie die Akkus/Batterien ein.

EN-EL3e: Schieben Sie die Akkus wie auf der Innenseite der Akkufachabdeckung dargestellt in das Akkufach, bis die Sicherungen wie in Abbildung 2F gezeigt einrasten. Falls nur ein Akku verwendet wird, kann er in eines der beiden Fächer eingesetzt werden.

Mignonzellen: Setzen Sie sechs Mignonzellen wie auf der Innenseite des Halters dargestellt in den Batteriehalter des MS-D200 ein (Abbildung 1-14) und schieben Sie den Batteriehalter in das Akkufach, bis die Sicherungen wie in Abbildung 2G gezeigt einrasten.



3 Schließen und verriegeln Sie die Akkufachabdeckung (Abbildung 2H).

4 Schalten Sie die Kamera ein und überprüfen Sie die Batterie-/Akkukapazität auf dem Display, im Sucher oder mithilfe der Option »**Akkudiagnose**« im Systemmenü der Kamera.

Akku-/Batteriekapazität

An der Kamera wird die Kapazität der Akkus bzw. der Batterien folgendermaßen angezeigt:

Display	Sucher	Beschreibung
	—	Akku bzw. Batterie vollständig aufgeladen.
	—	Akku teilweise entladen.
		Kapazität geht zur Neige. Halten Sie Ersatzakkus/-batterien bereit.
		Akku bzw. Batterie ist leer. Auslöser gesperrt.

Display	Sucher	Beschreibung
	—	Akku bzw. Batterie vollständig aufgeladen.
		Kapazität geht zur Neige. Halten Sie Ersatzakkus/-batterien bereit.
		Akku bzw. Batterie ist leer. Auslöser gesperrt.

Um sicherzustellen, dass die Kamera bei Verwendung von Mignonzellen die richtige Batteriekapazität anzeigt, wählen Sie die entsprechende Option für die Individualfunktion d8 (»**Akku-/Batterietyp**«) im Menü »Individualfunktionen« der Kamera. Sollte nicht die korrekte Option ausgewählt werden, so kann dies dazu führen dass die Kamera nicht wie erwartet funktioniert.

Akku/Batterie	Option
Alkali-Mignonzelle (LR6)	LR6 (Mignon-Alkaline)
NiMH-Mignonzelle (HR6)	HR6 (Mignon-NiMH)
Lithium-Mignonzelle (FR6)	FR6 (Mignon-Lithium)
Nickel-Mangan-Mignonzelle (ZR6)	ZR6 (Mignon-NiMn)

Entnehmen Sie die Akkus/Batterien, wenn das Batterieteil nicht an der Kamera angebracht ist.

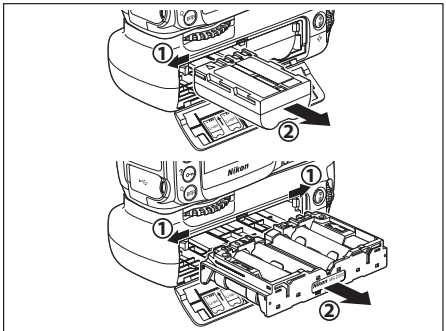
Akkudiagnose

Über die Option »**Akkudiagnose**« im Systemmenü der Kamera werden Informationen zu den Akkus vom Typ EN-EL3e angezeigt. Nähere Einzelheiten finden Sie in der Bedienungsanleitung der Kamera.

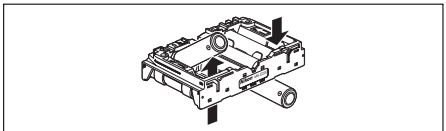
Wenn zwei Akkus vom Typ EN-EL3e eingelegt sind, werden die Informationen für beide Akkus separat aufgeführt. Die »**Akkudiagnose**« steht bei Mignonzellen nicht zur Verfügung.

Herausnehmen der Batterien bzw. der Akkus

Nehmen Sie die Batterien / die Akkus bzw. den Batteriehalter wie unten dargestellt heraus.



Mignonzellen können mithilfe der Öffnungen auf der Rückseite des Halters aus dem MS-D200 entfernt werden.



Die Auslösesperre

Die Auslösesperre (Abbildung 1-12) sperrt den Auslöser, die **AF-ON**-Taste sowie das vordere und hintere Einstellrad am MB-D200, um eine versehentliche Betätigung zu vermeiden. Bevor Sie diese Bedienelemente für Aufnahmen im Hochformat (Portrait) verwenden, stellen Sie die Auslösesperre in die Position •, um die Sperre aufzuheben.

Die Auslösesperre ist kein Ein-/Ausschalter. Verwenden Sie den Ein-/Ausschalter der Kamera, um diese ein- oder auszuschalten.

Auslöser und Einstellräder

Das MB-D200 verfügt über einen Auslöser (Abbildung 1-11), ein hinteres Einstellrad (Abbildung 1-8) und ein vorderes Einstellrad (Abbildung 1-10) für Aufnahmen im Hochformat (Portrait). Diese Bedienelemente haben dieselbe Funktion wie die entsprechenden Bedienelemente an der Kamera. Weitere Informationen hierzu finden Sie im *Handbuch zur Digitalfotografie*.

Änderungen der Individualfunktion f5 (»**Einstellräder**«) gelten auch für die Einstellräder auf dem MB-D200. Weitere Informationen hierzu finden Sie im *Handbuch zur Digitalfotografie*.

AF-ON-Taste

Abhängig von der für die Individualfunktion a10 (»**AF-ON (MB-D200)**«) gewählten Option kann die **AF-ON**-Taste am MB-D200 wie folgt verwendet werden:

Option	Beschreibung
AF-ON & Messfeld (Standard)	Die AF-ON -Taste des MB-D200 führt dieselbe Funktion aus wie die AF-ON -Taste der Kamera. Zusätzlich kann das Fokussmessfeld mit dem MB-D200 durch Drücken der AF-ON -Taste und Drehen des vorderen Einstellrads ausgewählt werden.
AF-ON	Die AF-ON -Taste des MB-D200 führt dieselbe Funktion aus wie die AF-ON -Taste der Kamera.
AE-L/AF-L & Messfeld	Die AF-ON -Taste des MB-D200 führt dieselbe Funktion aus wie die AE-L/AF-L -Taste der Kamera. Zusätzlich kann das Fokussmessfeld mit dem MB-D200 durch Drücken der AF-ON -Taste und Drehen des vorderen Einstellrads ausgewählt werden.
AE-L/AF-L	Die AF-ON -Taste des MB-D200 führt dieselbe Funktion aus wie die AE-L/AF-L -Taste der Kamera.
Nur Messfeld	Das Fokussmessfeld kann mit dem MB-D200 durch Drücken der AF-ON -Taste und Drehen des vorderen Einstellrads ausgewählt werden. Die AF-ON -Taste des MB-D200 führt nicht dieselbe Funktion aus wie die AF-ON - oder AE-L/AF-L -Taste der Kamera.
Wie FUNC-Taste	Die AF-ON -Taste des MB-D200 führt dieselbe Funktion aus, die über die Individualfunktion f4 (» FUNC-Taste «) für die FUNC-Taste der Kamera ausgewählt wurde.

Weitere Informationen zu den Bedienelementen der Kamera finden Sie im *Handbuch zur Digitalfotografie*.

Technische Daten

Stromversorgung Ein oder zwei Lithium-Ionen-Akkus EN-EL3e; sechs LR6-Alkali-, HR6-NiMH-, FR6-Lithium- oder ZR6-Nickel-Mangan-Mignonzellen

Batterie-/ Akkukapazität Ca. 1600 Aufnahmen (EN-EL3e) bzw. 250 Aufnahmen (Alkali).*

Betriebstemperatur 0 bis +40°C

Abmessungen 147,5×72,5×110 mm (B×T×H) (ca.)

Gewicht (ca.) 230 g (ohne Akkus/Batterien)

* Gemessen bei Raumtemperatur (20°C), mit einem Zoom-Nikkor AF-S VR 70–200 mm 1:2,8 G IF ED (VR aus) unter den folgenden Standard-Testbedingungen von Nikon: Kameraeinstellungen: Serienaufnahme (C-Modus), kontinuierlicher Autofokus, Bildqualität »JPEG Basic«, Bildgröße »M«, Belichtungszeit 1/50 Sekunde Testablauf: Auslöser drei Sekunden lang bis zum ersten Druckpunkt gehalten; Fokus pro Aufnahme dreimal von unendlich zu kürzester Entfernung und zurück gestellt; nach jeder sechsten Aufnahme den Monitor fünf Sekunden lang eingeschaltet und anschließend wieder ausgeschaltet; nach dem Deaktivieren des Belichtungsmesssystems den gesamten Vorgang wiederholt.

Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Français

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition d'une poignée d'alimentation MB-D200 pour appareils photo numériques reflex à un objectif Nikon D200. Fonctionnant à l'aide d'un ou de deux accumulateurs rechargeables EN-EL3e ou de six piles AA (alcalines, NiMH, lithium, ou nickel-manganèse), la MB-D200 est dotée d'un déclencheur, d'une commande d'activation de l'autofocus **AF-ON** et de molettes de commande (principale et secondaire) visant à faciliter la prise de vue en cadrage vertical (portrait).

Mesures de sécurité

Afin de garantir le bon fonctionnement de l'appareil, lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit. Après en avoir pris connaissance, placez-le dans un endroit où il pourra être consulté par toutes les personnes qu'il utilise le produit.

Précautions d'utilisation

• N'utilisez pas la MB-D200 avec des appareils non compatibles.

• N'utilisez que les types d'accumulateurs et de porte-piles recommandés dans ce manuel. La MB-D200 ne peut pas être utilisée avec des accumulateurs Li-ion EN-EL3a/EN-EL3 ni avec les porte-piles MS-D100 ou MS-D70.

• Pour éviter tout court-circuit dû au contact entre des objets métalliques et les contacts de d'alimentation, replacez le couvercle des contacts lorsque vous n'utilisez pas la MB-D200.

• Lorsque vous retirez le porte-pile de la MB-D200, retirez également les accumulateurs ou placez le porte-pile dans une boîte pour éviter tout court-circuit causé par le contact avec d'autres objets métalliques.

• Si vous remarquez que de la fumée, une odeur ou un bruit inhabituel provient de la poignée-alimentation, cessez immédiatement de l'utiliser et portez-la à votre revendeur ou à un centre de service agréé Nikon pour la faire inspecter.

• La MB-D200 ne présente pas de commutateur marche-arrêt. Pour l'allumer ou l'éteindre, utilisez le commutateur marche-arrêt de l'appareil photo.

Accumulateurs EN-EL3e

Les performances des accumulateurs EN-EL3e diminuent lorsque les températures sont inférieures à environ 10 °C. Assurez-vous que l'accumulateur est entièrement chargé et conservez au chaud un accumulateur de secours afin de procéder à un échange lorsque cela est nécessaire. Les accumulateurs ayant été exposés au froid peuvent récupérer une partie de leur charge lorsqu'ils sont réchauffés.

Piles AA

En raison de leur capacité limitée, les piles AA LR6 alcaline et ZR6 au nickel-manganèse ne doivent être utilisées qu'en l'absence de toute autre possibilité. Pour des performances optimales, il est recommandé d'utiliser des accumulateurs EN-EL3e.

La capacité des piles AA varie en fonction de la marque et des conditions de stockage ; dans certains cas, elles peuvent cesser de fonctionner avant leur date d'expiration. Veuillez noter que la capacité des piles AA baisse considérablement en cas de températures inférieures à 20 °C.

Composants de la MB-D200 (Figure 1)

- Couvercle des contacts
- Porte-volet du logement pour accumulateur
- Contacts des signaux
- Vis de montage
- Loquet du logement pour accumulateur
- Roue de montage
- Commande d'activation de l'autofocus **AF-ON**
- Molette de commande principale
- Contacts de l'alimentation
- Molette de commande secondaire
- Déclencheur
- Verrouillage de commande
- Filetage pour fixation sur pied
- Porte-pile MS-D200
- Contacts de d'alimentation du porte-pile

Le porte-pile MS-D200 est présent dans la MB-D200 à sa sortie d'usine. Reportez-vous à la section « Retrait des accumulateurs/piles » pour plus d'informations sur le retrait du porte-pile.

Utilisation de la poignée-alimentation (Figure 2)

Montage de la poignéé-alimentation

Avant de monter la poignée-alimentation, assurez-vous que l'appareil photo est éteint et que le verrouillage de commande de la MB-D200 (Figure 1-12) est en position L.

1 Retirez le couvercle des contacts (Figure 1-1) de la poignée-alimentation. N'oubliez pas de le remettre en place lorsque vous n'utilisez pas la poignée-alimentation. Le couvercle peut être enfilé dans la courroie de l'appareil photo lorsqu'il est retiré de la poignée-alimentation.

2 Ouvrez le volet du logement pour accumulateur et retirez-le de la base de la poignée de l'appareil photo, comme indiqué à la Figure 2A. Retirez l'accumulateur, le cas échéant, et placez le volet du logement pour accumulateur dans le porte-volet correspondant (Figure 2B).

❑IMPORTANT : Assurez-vous de placer le volet du logement pour accumulateur dans le porte-volet correspondant pour éviter toute perte.

Des bagues allonges auto-PB-6D et PK-13 sont requises pour utiliser les soufflets PB-6 avec la MB-D200.

3 Insérez la poignée-alimentation comme indiqué à la Figure 2C.

4 Serrez bien la roue de montage, comme indiqué à la Figure 2D.

Inversez l'ordre des étapes ci-dessus pour retirer la MB-D200.

❑IMPORTANT : Lors du montage ou du démontage de la poignée-alimentation, assurez-vous que l'appareil photo est éteint et que le verrouillage de commande est en position L.

Insertion des accumulateurs

La MB-D200 peut être utilisée avec un ou deux accumulateurs Li-ion EN-EL3e rechargeables ou avec six piles AA insérées dans le porte-pile MS-D200.

❑IMPORTANT : Si possible, utilisez des accumulateurs EN-EL3e. Les piles AA sont de moindre capacité et subissent une nette baisse de performances à basses températures.

En cas d'utilisation de piles AA, notez que les six piles doivent être du même type.

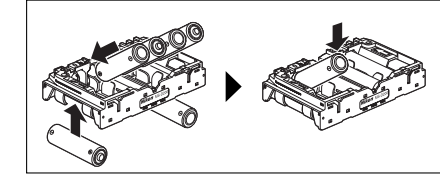
Avant d'insérer les accumulateurs/piles, assurez-vous que l'appareil photo est éteint et que le verrouillage de commande est en position L.

1 Tournez le loquet du logement pour accumulateur à l'arrière de la poignée-alimentation en position ☞ et ouvrez le volet du logement pour accumulateur (Figure 2E).

2 Insérez les accumulateurs.

EN-EL3e : Insérez les accumulateurs comme indiqué sur la face intérieure du volet du logement pour accumulateur, en les faisant glisser jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent, comme indiqué à la Figure 2F. Si vous n'utilisez qu'un seul accumulateur, vous pouvez l'insérer indifféremment dans n'importe lequel des logements.

AA : Placez six piles AA dans le porte-pile MS-D200 dans le sens indiqué sur la face intérieure (Figure 1-14) et faites glisser le porte-pile dans le logement pour accumulateur jusqu'à ce qu'il s'enclenche comme indiqué à la Figure 2G.



3 Fermez et verrouillez le volet (Figure 2H).

4 Allumez l'appareil photo et vérifiez le niveau des accumulateurs dans le panneau de commande, dans le viseur ou à l'aide de l'option **Information batterie** du menu Configuration de l'appareil.

Niveau de charge de l'accumulateur		
L'appareil photo affiche le niveau de charge de l'accumulateur comme suit :		
• Accumulateurs EN-EL3e		
Écran de contrôle	Viseur	Description
▬▬▬▬	—	Accumulateur entièrement chargé.
▬▬▬▣	—	Accumulateur partiellement déchargé.
▬▬▣▬	▬▬▬▣	Accumulateur faible. Prévoyez des accumulateurs de rechange.
▬▬▣▬	▬▬▬▣	Accumulateur entièrement déchargé. Déclencheur désactivé. (clignote) (clignote)
• Piles AA		
Écran de contrôle	Viseur	Description
▬▬▬▬	—	Piles entièrement chargées.
▬▬▬▣	▬▬▬▣	Piles faibles. Prévoyez des piles de rechange.
▬▬▣▬	▬▬▬▣	Piles entièrement déchargées. Déclencheur désactivé. (clignote) (clignote)
Pour que l'appareil indique le bon niveau en cas d'utilisation de piles AA, sélectionnez l'option correspondante pour le réglage personnalisé d8 (Batteries MB-D200) dans le menu Réglages personnalisés de l'appareil. Si l'option correcte n'est pas sélectionnée, l'appareil photo risque de ne pas fonctionner comme prévu.		
Type de pile	Option	
AA alkaline (LR6)	LR6 (AA Alcaline)	
AA NiMH (HR6)	HR6 (AA Ni-MH)	
AA Lithium (FR6)	FR6 (AA Lithium)	
AA nickel-manganèse (ZR6)	ZR6 (AA Ni-Mn)	
Retirez les piles lorsque vous n'utilisez pas la poignée-alimentation.		

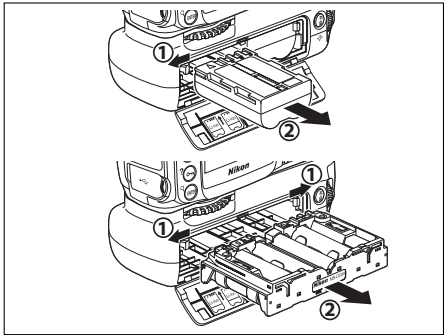
Information batterie

L'option **Information batterie** du menu Configuration de l'appareil affiche des informations sur les accumulateurs EN-EL3e. Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel de l'appareil photo.

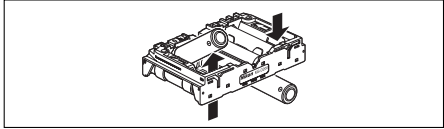
Si deux accumulateurs EN-EL3e sont utilisés, les informations relatives à chaque accumulateur seront mentionnées séparément. L'option **Information batterie** n'est pas disponible avec des piles AA.

Retrait des accumulateurs/piles

Retirez l'accumulateur ou le porte-pile comme indiqué ci-dessous.



Les piles AA peuvent être retirées du MS-D200 à l'aide des trous présents à l'arrière du porte-pile.



Verrouillage de commande

Le verrouillage de commande (Figure 1-12) permet de verrouiller le déclencheur, la commande d'activation pour accumulateur, en les faisant glisser jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent, comme indiqué à la Figure 2F. Si vous n'utilisez qu'un seul accumulateur, vous pouvez l'insérer indifféremment dans n'importe lequel des logements.

Le verrouillage de commande n'est pas un commutateur marche-arrêt. Pour allumer ou éteindre l'appareil photo, utilisez le commutateur marche-arrêt.

Déclencheur et molettes de commande

La MB-D200 est dotée d'un déclencheur (Figure 1-11), d'une molette de commande principale (Figure 1-8) et d'une molette de commande secondaire (Figure 1-10) pour les prises de vue en cadrage vertical (portrait). Ces commandes activent les mêmes fonctions que les commandes correspondantes sur l'appareil. Pour plus d'informations, reportez-vous au *Guide de la photographie numérique* de l'appareil.

Les modifications du réglage personnalisé f5 (**Molettes commande**) s'appliquent également aux molettes de commande de la MB-D200. Pour plus d'informations, reportez-vous au *Guide de la photographie numérique* de l'appareil.

Commande d'activation de l'autofocus AF-ON

En fonction de l'option sélectionnée pour le réglage personnalisé a10 (**AF-ON pour MB-D200**), la commande d'activation de l'autofocus **AF-ON** de la MB-D200 peut-être utilisé comme suit :

Option	Description
AF-ON+ Zone MAP (par défaut)	La commande d'activation de l'autofocus AF-ON de la MB-D200 active la même fonction que la commande d'activation de l'autofocus AF-ON de l'appareil. En outre, la zone de mise au point peut être sélectionnée sur la MB-D200 en appuyant sur la commande d'activation de l'autofocus AF-ON et par rotation de la molette de commande secondaire.
AF-ON	La commande d'activation de l'autofocus AF-ON de la MB-D200 active la même fonction que la commande d'activation de l'autofocus AF-ON de l'appareil. La commande d'activation de l'autofocus AF-ON de la MB-D200 active la même fonction que la commande d'activation de l'autofocus AF-ON de l'appareil. En outre, la zone de mise au point peut être sélectionnée sur la MB-D200 en appuyant sur la commande d'activation de l'autofocus AF-ON et par rotation de la molette de commande secondaire.
Mémo AE/AF+ Zone MAP	La commande d'activation de l'autofocus AF-ON de la MB-D200 active la même fonction que la commande d'activation de l'autofocus AF-ON de l'appareil. En outre, la zone de mise au point peut être sélectionnée sur la MB-D200 en appuyant sur la commande d'activation de l'autofocus AF-ON et par rotation de la molette de commande secondaire.
Mémo AE/AF	La commande d'activation de l'autofocus AF-ON de la MB-D200 active la même fonction que la commande d'activation de l'autofocus AF-ON de l'appareil. La zone de mise au point peut être sélectionnée sur la MB-D200 en appuyant sur la commande d'activation de l'autofocus AF-ON et par rotation de la molette de commande secondaire. La commande d'activation de l'autofocus AF-ON ou que la commande AE-L/AF-L de l'appareil.
Zone mise au point	La commande d'activation de l'autofocus AF-ON de la MB-D200 n'active pas la même fonction que la commande d'activation de l'autofocus AF-ON ou que la commande AE-L/AF-L de l'appareil. La commande d'activation de l'autofocus AF-ON de la MB-D200 active la même fonction que celle sélectionnée pour la commande FUNC. à l'aide du réglage personnalisé f4 (Touche FUNC.)

Pour plus d'informations sur les commandes, reportez-vous au *Guide de la photographie numérique* de l'appareil.

Caractéristiques

Alimentation Un ou deux accumulateurs Li-ion EN-EL3e rechargeables ; six piles LR6 alcalines, HR6 NiMH, FR6 lithium ou ZR6 nickel-manganèse

Durée de vie des accumulateurs Environ 1600 prises de vue (EN-EL3e) ou 250 prises de vue (alcaline).*

Température de fonctionnement 0–+40 °C

Dimensions Environ 147,5×72,5×110 mm (L×I×H)

Poids Environ 230 g, accumulateurs non compris

* Mesure effectuée à température ambiante (20 °C) avec un Zoom-Nikkor AF-S VR 70–200 mm f/2.8G IF ED (fonction VR désactivée) dans les conditions de test Nikon standard suivantes : mode de prise de vue continu haute vitesse ; autofocus dynamique continu ; qualité d'image JPEG Basic ; format d'image Moyenne ; vitesse d'obturation 1/500 ; déclencheur à demi enfoncé pendant trois secondes et trois cycles de mise au point de l'infini à la distance minimale ; après six vues, moniteur s'allume pendant cinq secondes puis s'éteint ; répétition du cycle une fois le système de mesure de l'exposition éteint.

Les caractéristiques et la conception peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

Partes de la MB-D200 (Figure 1)

- Tapa de los contactos
- Soporte para la tapa del compartimento de las baterías
- Contactos de la señal
- Tornillo de montaje
- Pestillo del compartimento de la batería
- Rueda de fijación
- Botón **AF-ON**
- Dial de control principal
- Terminales de corriente
- Dial de control secundario
- Disparador
- Bloqueo del control
- Rosca para el trípode
- Portabaterías MS-D200
- Terminales de corriente del portabaterías

El portabaterías MS-D200 está en el interior del MB-D200 cuando sale de fábrica. Consulte "Retirada de las baterías" para obtener información sobre cómo retirar el portabaterías.

Uso de la unidad de alimentación (Figure 2)

Montaje de la unidad de alimentación

Antes de montar la unidad de alimentación, asegúrese de que la cámara está apagada y que el bloqueo del control de la MB-D200 (Figura 1-12) está en la posición L.

1 Retire la tapa de los contactos (Figura 1-1) de la unidad de alimentación. Asegúrese de volver a colocar la tapa cuando no utilice la unidad. La tapa se puede encajar en la correa de la cámara cuando se retira de la unidad de alimentación.

2 Abra la tapa del compartimento de las baterías y retírela de la base de la empuñadura de la cámara tal como se muestra en la Figura 2A. Retire la batería, si estuviera presente, y coloque la tapa del compartimento de las baterías en su soporte (Figura 2B).

❑IMPORTANTE: asegúrese de colocar la tapa del compartimento de la batería en el soporte de la tapa del compartimento de la batería para evitar que se pierda.

Cuando se utiliza el fuelle PB-6 con la MB-D200, se necesita el anillo de extensión automático PB-6D y PK-13.

3 Introduzca la unidad tal como se muestra en la Figura 2C.

4 Apriete firmemente la rueda de fijación tal como se muestra en la Figura 2D.

Invierta el orden de los pasos anteriores cuando retire la MB-D200.

❑IMPORTANTE: cuando monte o retire la unidad de alimentación, asegúrese de que la cámara está apagada y que el bloqueo del control está en la posición L.

Introducción de las baterías

La MB-D200 puede utilizarse con una o dos baterías recargables de iones de litio EN-EL3e o con seis baterías AA en el interior del portabaterías MS-D200.

❑IMPORTANTE: si es posible, utilice las baterías EN-EL3e. Las baterías AA tienen menos capacidad y su rendimiento se reduce considerablemente a bajas temperaturas.

Cuando utilice las baterías AA, tenga en cuenta que las seis deben ser del mismo tipo.

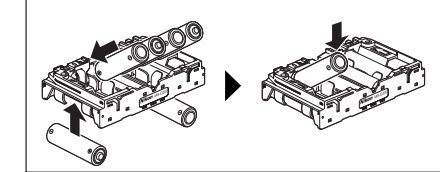
Antes de introducir las baterías, asegúrese de que la cámara está apagada y que el bloqueo del control está en la posición L.

1 Coloque el pestillo del compartimento de las batería de la parte posterior de la unidad de alimentación en la posición ☞ y abra la tapa del compartimento (Figura 2E).

2 Introduzca las baterías.

EN-EL3e: introduzca las baterías tal como se indica en el interior de la tapa del compartimento, deslizándolas hasta que queden fijas en las pestañas que se muestran en la Figura 2F. Cuando sólo se utiliza una batería, puede introducirse en cualquier ranura.

AA: coloque seis baterías AA en el portabaterías MS-D200 según la orientación que se indica en el interior del mismo (Figura 1-14) e introduzca el portabaterías en el compartimento hasta que quede fijo en las pestañas que se muestran en la Figura 2G.



3 Cierre y asegure la tapa del compartimento de las baterías (Figura 2H).

4 Encienda la cámara y compruebe el nivel de la batería en el panel del control o en el visor o mediante la opción **Información batería** del menú Configuración de la cámara.

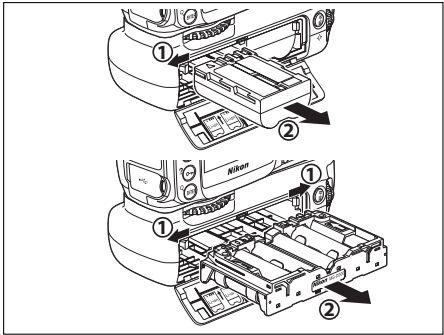
Nivel de la batería		
La cámara muestra el nivel de la batería de la manera siguiente:		
• Baterías EN-EL3e		
Panel de control	Visor	Descripción
▬▬▬▬	—	La batería está totalmente cargada.
▬▬▬▣	—	La batería está parcialmente descargada.
▬▬▣▬	▬▬▬▣	Batería agotándose. Prepares las baterías de repuesto.
▬▬▣▬	▬▬▬▣	La batería se ha agotado. El disparador está inhabilitado. (parpadea) (parpadea)
• Baterías AA		
Panel de control	Visor	Descripción
▬▬▬▬	—	Las baterías están totalmente cargadas.
▬▬▬▣	▬▬▬▣	Baterías agotándose. Prepares las baterías de repuesto.
▬▬▣▬	▬▬▬▣	Las baterías se han agotado. El disparador está inhabilitado. (parpadea) (parpadea)
Para asegurarse de que la cámara muestra el nivel de baterías correcto cuando se utilizan unas baterías AA, seleccione la opción adecuada en la Configuración personalizada d8 (Baterías MB-D200) del menú Config. personal. de la cámara. Si no se selecciona la opción correcta, la puede no funcionar como se espera.		
Tipo de pila		Opción
Alcalina (LR6) AA		LR6 (AA Alcalina)
NiMH (HR6) AA		HR6 (AA Ni-MH)
Litio (FR6) AA		FR6 (AA Litio)
Níquel-manganeso (ZR6) AA		ZR6 (AA Ni-Mn)
Retire las baterías cuando no utilice la unidad de alimentación.		

Información batería	
La opción Información batería del menú Configuración de la cámara muestra la información de las baterías EN-EL3e. Consulte el manual de la cámara para obtener más detalles.	

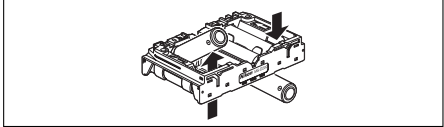
Si se introducen dos baterías EN-EL3e, se mostrará la información de cada una de ellas por separado. La opción **Información batería** no está disponible con las baterías AA.

Extracción de las baterías

Retire la batería o el portabaterías tal como se muestra a continuación.



Las baterías AA se pueden retirar de la MS-D200 mediante los orificios de la parte trasera del compartimento.



El bloqueo del control

El bloqueo del control (Figura 1-12) bloquea el disparador, el botón **AF-ON** y los diales de control principal y secundario de la MB-D200 para evitar un uso accidental. Antes de utilizar estos controles para tomar fotografías con orientación vertical (retrato), seleccione • para liberar el bloqueo.

El bloqueo del control no es un interruptor de co-riente. Utilice el interruptor de la cámara para encenderla o apagarla.

El disparador y los diales de control

El MB-D200 cuenta con un disparador (Figura 1-11), un dial de control principal (Figura 1-8) y un dial de control secundario (Figura 1-10) que se pueden utilizar cuando se toman fotografías con orientación vertical (retrato). Estos controles realizan las mismas funciones que sus correspondientes de la cámara. Consulte la *Guía de la fotografía digital* de la cámara para obtener más información.

Los cambios en la Configuración personalizada f5 (**Diales de control**) también afectan a los diales de control de la MB-D200. Consulte la *Guía de la fotografía digital* de la cámara para conocer los detalles.

El botón AF-ON

Dependiendo de la opción seleccionada en la Configuración personalizada a10 (**AF-ON para MB-D200**), se podrá utilizar el botón **AF-ON** de la MB-D200 de la siguiente manera:

Opción	Descripción
AF-ON+ Área enfoque (predeterminada)	El botón AF-ON de la MB-D200 tiene las mismas funciones que el botón AF-ON de la cámara. Además, se puede seleccionar la zona de enfoque pulsando el botón AF-ON de la MB-D200 y girando el dial de control secundario.
AF-ON	El botón AF-ON de la MB-D200 tiene las mismas funciones que el botón AF-ON de la cámara.
AE/AF-L+ Área enfoque	El botón AF-ON de la MB-D200 tiene las mismas funciones que el botón AE-L/AF-L de la cámara. Además, se puede seleccionar la zona de enfoque pulsando el botón AF-ON de la MB-D200 y girando el dial de control secundario.
AE/AF-L	El botón AF-ON de la MB-D200 tiene las mismas funciones que el botón AE-L/AF-L de la cámara.
Área enfoque	Se puede seleccionar la zona de enfoque pulsando el botón AF-ON de la MB-D200 y girando el dial de control secundario. El botón AF-ON de la MB-D200 no tiene las mismas funciones que el botón AF-ON o AE-L/AF-L de la cámara.
Igual que botón FUNC	El botón AF-ON de la MB-D200 tiene la misma función que se seleccionó para el botón FUNC. en la Configuración personalizada f4 (Botón FUNC.).

Consulte la *Guía de la fotografía digital* de la cámara para obtener más información sobre sus controles.

Características

Fuente de alimentación Una o dos baterías recargables de iones de litio EN-EL3e; seis baterías alcalinas LR6, de NiMH HR6, de litio FR6 o de níquel-manganeso ZR6 AA

Duración de la batería Aproximadamente 1600 tomas (EN-EL3e) o 250 tomas (alcalina).*

Temperatura de funcionamiento 0–+40 °C

Dimensiones Aproximadamente 147,5×72,5×110 mm (an×al×pr)
Aproximadamente 230 g, sin baterías

* Medido a temperatura ambiente (20 °C) con un objetivo Nikkor Zoom AF-S VR 70–200 mm f/2.8G IF ED (VR apagada) bajo las siguientes condiciones de prueba estándar de Nikon: modo de disparo continuo a alta velocidad; autofocus servo continuo; calidad de imagen ajustada en JPEG Básica; tamaño de la imagen ajustado en Medio; velocidad de obturación de 1/500; disparador pulsado hasta la mitad durante tres segundos y tres ciclos de enfoque desde el infinito hasta la distancia mínima; después de seis tomas, se encendió la pantalla durante cinco segundos y se volvió a apagar; el ciclo se repitió cuando se apagó el exposímetro.

Las especificaciones y el diseño pueden cambiar sin notificación previa.

Nederlands

Gefeliciteerd met de aanschaf van een multi-power battery pack MB-D200 voor gebruik met Nikon D200 digitale spiegelreflexcamera's. De MB-D200 werkt op een of twee oplaadbare EN-EL3e-batterijen of zes AA-batterijen (alkaline, NiMH, lithium of nikkelmangaan) en is voorzien van een extra ontspanknop, een knop **AF-ON** en een hoofd- en subinstelstijf voor verticale (portret)opnamen.

Vorbereidende maatregelen

Om verzekerd te zijn van een goede werking, dient u deze handleiding goed door te nemen voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding na het lezen op een plek die bekend is bij iedereen die het product gebruikt.

Voorzorgsmaatregelen voor gebruik

- Gebruik de MB-D200 alleen met compatibele apparaten.
- Gebruik de MB-D200 niet met batterijen of batterijhouders die niet in deze handleiding worden aanbevolen. Gebruik de MB-D200 niet met oplaadbare EN-EL3a/EN-EL3-li-ion-batterijen of met de batterijhouder MS-D100 of MS-D70.
- Om te voorkomen dat metalen voorwerpen de batterijcontacten raken en kortsluiting veroorzaken, dient u het afdekkapje terug te plaatsen als de MB-D200 niet wordt gebruikt.
- Als u de batterijhouder uit de MB-D200 verwijdert, dient u de batterijen te verwijderen of de houder veilig op te bergen, zodat er geen kortsluiting kan optreden door contact met andere metalen voorwerpen.
- Als het battery pack rook of een ongewone geur afgeeft of een ongewoon geluid maakt, staakt u onmiddellijk het gebruik ervan en brengt u het voor onderzoek naar een door Nikon goedgekeurde servicedienst.
- De MB-D200 is niet uitgerust met een aan/uitschakelaar. Gebruik de aan/uitschakelaar van de camera om het battery pack in of uit te schakelen.

EN-EL3e-batterijen

De prestaties van EN-EL3e batterijen nemen af bij temperaturen lager dan circa 10°C. Zorg dat de batterij volledig is opgeladen en houd een warme reservebatterij bij de hand, zodat u die indien nodig kunt gebruiken. Koude batterijen krijgen een deel van hun lading terug wanneer ze opwarmen.

AA-batterijen

Vanwege hun beperkte capaciteit dienen LR6 alkaline en ZR6 nikkel-mangaan AA-batterijen alleen te worden gebruikt als er geen alternatief beschikbaar is. EN-EL3e batterijen worden aanbevolen voor de beste prestaties.

De capaciteit van AA-batterijen hangt af van het merk en de bewaaromstandigheden. In sommige gevallen werken ze niet meer voordat de houdbaarheidsdatum is verstreken. Let erop dat de capaciteit van AA-batterijen aanzienlijk afneemt bij temperaturen lager dan 20°C.

Onderdelen van de MB-D200 (figuur 1)

- 1 Afdekkapje
- 2 Houder voor deksel batterijvak
- 3 Signaalcontacten
- 4 Bevestigingsschroef
- 5 Vergrendeling batterijvak
- 6 Montageschroef
- 7 Knop **AF-ON**
- 8 Hoofdinstelelschijf
- 9 Batterijcontacten
- 10 Subinstelstijf
- 11 Ontspanknop
- 12 Bedieningsvergrendeling
- 13 Statiefaansluiting
- 14 MS-D200 batterijhouder
- 15 Contactpunten batterijhouder

De MD-D200 wordt geleverd met een geplaatste MS-D200 batterijhouder. Raadpleeg 'De batterijen verwijderen' voor informatie over het verwijderen van de batterijhouder.

Gebruik van het battery pack (figuur 2)

Het battery pack aansluiten

Controleer voordat u het battery pack aansluit of de camera uit staat en of de bedieningsvergrendeling van de MB-D200 (figuur 1-12) op L staat.

- 1 Verwijder het afdekkapje (figuur 1-1) van het battery pack. Plaats het kapje terug als het battery pack niet wordt gebruikt. U kunt het kapje aan de camerariem schuiven nadat u het van het battery pack hebt verwijderd.

- 2 Open het deksel van het batterijvak en verwijder dit van de onderzijde van de cameragrep, zoals wordt aangegeven in figuur 2A. Verwijder de batterij, indien aanwezig, en plaats het batterijvakdeksel in de daarvoor bestemde houder (figuur 2B).

✓BELANGRIJK: om te voorkomen dat u het deksel van het batterijvak verliest, plaatst u het in de daarvoor bestemde houder.

Voor gebruik van PB-6 balgen met de MB-D200 zijn de PB-6D en PK-13 automatische tussenringen vereist.

- 3 Plaats het battery pack zoals afgebeeld in figuur 2C.

- 4 Draai de montageschroef stevig aan, zoals afgebeeld in figuur 2D.

Voer bovenstaande handelingen in omgekeerde volgorde uit om de MB-D200 te verwijderen.

✓BELANGRIJK: controleer voordat u het battery pack aansluit of verwijdt of de camera uit is en de bedieningsvergrendeling op L staat.

Batterijen plaatsen

De MB-D200 kan worden gebruikt met een of twee oplaadbare EN-EL3e-li-ion-batterijen of 6 AA-batterijen in de MS-D200 batterijhouder.

✓BELANGRIJK: gebruik indien mogelijk EN-EL3e-batterijen. AA-batterijen hebben een geringere capaciteit en presteren opvallend minder bij lage temperaturen.

Bij gebruik van AA-batterijen dient u zes batterijen van hetzelfde type gebruiken.

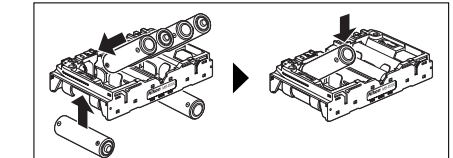
Controleer voordat u de batterijen plaatst of de camera uit is en de bedieningsvergrendeling op L staat.

- 1 Draai de vergrendeling van het batterijvak aan de achterkant van het battery pack naar **C** en open het deksel van het batterijvak (figuur 2E).

- 2 Plaats de batterijen.

EN-EL3e: plaats de batterijen zoals aan de binnenzijde van het batterijvakdeksel is aangegeven en schuif de batterijen in het batterijvak tot deze vastklikken. Zie figuur 2F. Als u slechts één batterij gebruikt, kunt u deze in elk van de gleuven plaatsen.

AA: plaats zes AA-batterijen in de MS-D200 batterijhouder zoals aan de binnenzijde van de houder is aangegeven (figuur 1-14) en schuif de houder in het batterijvak tot deze vastklikt. Zie figuur 2G.



- 3 Sluit het batterijvakdeksel en schuif het terug tot het vastklikt (figuur 2H).

- 4 Zet de camera aan en controleer de batterijstatus in het LCD-scherm of de zoeker, dan wel via de optie **Batterij informatie** in het setup-menu van de camera.

Batterijniveau
Het batterijniveau wordt als volgt weergegeven op de camera:

EN-EL3e-batterijen	LCD-venster	Zoeker	Omschrijving
	—	—	Batterij volledig geladen.
	—	—	Batterij deels geladen.
	—	—	Batterij bijna leeg. Houd reservebatterijen bij de hand.
	—	—	Batterij leeg. Ontspanknop (knippert) (knippert) uitgeschakeld.

AA-batterijen	LCD-venster	Zoeker	Omschrijving
	—	—	Batterijen volledig geladen.
	—	—	Batterijen bijna leeg. Houd reservebatterijen bij de hand.
	—	—	Batterijen leeg. Ontspanknop (knippert) (knippert) uitgeschakeld.

Als u er zeker van wilt zijn dat de camera de juiste batterijstatus weergeeft bij gebruik van AA-batterijen, kiest u de juiste optie bij persoonlijke instelling d8 (**MB-D200 batterijen**) in het menu met persoonlijke instellingen van de camera. Indien een onjuiste optie is geselecteerd, kan de camera mogelijk niet naar verwachting functioneren.

Batterijtype	Optie
AA alkaline (LR6)	LR6 (AA-type Alkaline)
AA NiMH (HR6)	HR6 (AA-type Ni-MH)
AA lithium (FR6)	FR6 (AA-type Lithium)
AA nikkel-mangaan (ZR6)	ZR6 (AA-type Ni-Mn)

Verwijder de batterijen wanneer het battery pack niet wordt gebruikt.

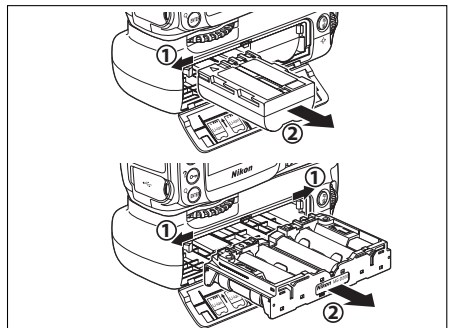
Batterij informatie

De optie **Batterij informatie** in het setup-menu van de camera toont informatie over EN-EL3e batterijen. Raadpleeg de handleiding van de camera voor meer informatie.

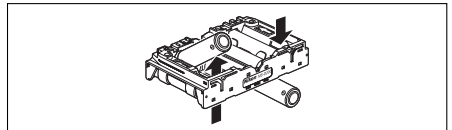
Als twee EN-EL3e batterijen zijn geplaatst, wordt de informatie over elke batterij afzonderlijk weergegeven. De optie **Batterij informatie** is niet beschikbaar voor AA-batterijen.

De batterijen verwijderen

Verwijder de batterij of de batterijhouder zoals hieronder wordt aangegeven.



U kunt AA-batterijen uit de MS-D200 verwijderen via de openingen aan de achterkant van de houder.



Bedieningsvergrendeling

Met de bedieningsvergrendeling (figuur 1-12) kunt u de ontspanknop, de knop **AF-ON** en de hoofd- en subinstelstijven van de MB-D200 vergrendelen om abusievelijk gebruik ervan te voorkomen. Voordat u deze bedieningsknoppen gebruikt om verticale (portret) opnamen te maken, kiest u • om de vergrendeling op te heffen.

De bedieningsvergrendeling is geen aan/uitschakelaar. Gebruik de aan/uitschakelaar van de camera om de camera in of uit te schakelen.

Ontspanknop en instelstijven

De MB-D200 is uitgerust met een ontspanknop (figuur 1-11), een hoofdinstelelschijf (figuur 1-8) en een subinstelstijf (figuur 1-10) waarmee u verticale (portret) opnamen kunt maken. Deze bedieningsknoppen hebben dezelfde functie als de overeenkomstige knoppen op de camera. Zie de *Gids voor digitale fotografie* van de camera voor meer informatie.

Wijzigingen in de Custom Setting f5 (**Instelstijven**) zijn ook van toepassing op de instelstijven van de MB-D200. Zie de *Gids voor digitale fotografie* van de camera voor meer informatie.

Knop AF-ON

Afhankelijk van de optie die u bij Custom Setting a10 (**AF-ON van MB-D200**) hebt gekozen, kunt u de knop **AF-ON** van de MB-D200 als volgt gebruiken:

Optie	Beschrijving
AF-Aan+ AF-veld (standaard)	De knop AF-ON van de MB-D200 heeft dezelfde functie als de knop AF-ON van de camera. U kunt met de MB-D200 ook het scherpstelgebied selecteren door de knop AF-ON in te drukken en aan de subinstelstijf te draaien.
AF-Aan	De knop AF-ON van de MB-D200 heeft dezelfde functie als de knop AF-ON van de camera.
AE/AF-L+ AF-veld	De knop AF-ON van de MB-D200 heeft dezelfde functie als de knop AE-L/AF-L van de camera. Daarnaast kunt u met de MB-D200 het scherpstelgebied selecteren door de knop AF-ON in te drukken en de subinstelstijf te verdraaien.
AE/AF-L	U kunt met de MB-D200 ook het scherpstelgebied selecteren door de knop AF-ON in te drukken en de subinstelstijf te verdraaien. De knop AF-ON van de MB-D200 heeft dezelfde functie als de knop AF-ON of AE-L/AF-L van de camera.
AF-veld	De knop AF-ON van de MB-D200 heeft dezelfde functie als de knop AF-ON van de camera.
Zelfde als FUNC-knop	De knop AF-ON van de MB-D200 heeft dezelfde functie als u hebt geselecteerd voor de knop FUNC van de camera met Custom Setting f4 (FUNC. knop).

Zie de *Gids voor digitale fotografie* van de camera voor meer informatie over de camerabediening.

Specificaties

Voeding Een of twee oplaadbare EN-EL3e Li-ion-batterijen, zes LR6 alkaline, HR6 NiMH, FR6 lithium of ZR6 nikkel-mangaan AA-batterijen
Ongeveer 1600 opnamen (EN-EL3e) of 250 opnamen (alkaline).*

Batterijduur

0-+40°C

Bedrijfstemperatuur

0-+40°C

Afmetingen

Circa 147,5 x 72,5 x 110 mm (b x d x h)

Gewicht

Circa 230 g, exclusief batterijen

* Gemeten bij kamertemperatuur (20°C) met een Zoom Nikkor AF-S VR 70-200 mm f/2.8 IF ED-objectief (VR uit) onder de volgende standaard Nikon-testomstandigheden: continu-opnamestand met hoge snelheid, continue servo autofocus, beeldkwaliteit ingesteld op JPEG Basic, beeldformaat ingesteld op Medium, sluitersnelheid 1/500, ontspanknop half ingedrukt gedurende drie seconden en scherpstelbereik drie keer aangepast van oneindig naar minimaal, monitor na zes opnamen gedurende vijf seconden ingeschakeld en weer uitgeschakeld, dit wordt herhaald nadat de lichtmeters zijn uitgeschakeld.

Specificaties en kenmerken kunnen zonder voorafgaande aankondiging worden gewijzigd.

Partes da MB-D200 (Figura 1)

- 1 Tampa dos contactos
- 2 Suporte da tampa do compartimento da bateria
- 3 Contactos de sinais
- 4 Parafuso de montagem
- 5 Fecho do compartimento da bateria
- 6 Roda de encaixe
- 7 Botão de activação de AF (**AF-ON**)
- 8 Disco de controlo principal
- 9 Terminais de ligação
- 10 Disco de controlo secundário
- 11 Botão de disparo do obturador
- 12 Bloqueio de controlo
- 13 Encaixe do tripé
- 14 Suporte para baterias MS-D200
- 15 Terminais de ligação do suporte para baterias

O suporte para baterias MS-D200 é colocado na MB-D200 ao sair da fábrica. Consulte "Retirar as baterias" para obter informações sobre a remoção do suporte para baterias.

Utilizar a Unidade de alimentação (Figura 2)

Colocar a Unidade de alimentação

Antes de colocar a unidade de alimentação, verifique se a câmara está desligada e se o bloqueio de controlo da MB-D200 (Figura 1-12) está na posição L.

- 1 Retire a tampa dos contactos (Figura 1-1) da unidade de alimentação. Não se esqueça de voltar a colocar a tampa quando não estiver a utilizar a unidade de alimentação. A tampa pode ser colocada na correia da câmara depois de retirada da unidade de alimentação.

- 2 Abra a tampa do compartimento da bateria e retire-a da base do punho da câmara, tal como mostrado na Figura 2A. Retire a bateria, se estiver colocada, e coloque a tampa do compartimento da bateria no suporte da tampa do compartimento da bateria (Figura 2B).

✓IMPORTANTE: Certifique-se de que colocou a tampa do compartimento da bateria no suporte da tampa do compartimento da bateria para não a perder.

É necessário um separador de fole PB-6D e um anel de extensão automática PK-13 quando utilizar um fole de extensão PB-6 com a MB-D200.

- 3 Coloque a unidade de alimentação tal como indicado na Figura 2C.

- 4 Aperte a roda de encaixe com firmeza, tal como indicado na Figura 2D.

Execute os passos anteriores na ordem inversa para retirar a MB-D200.

✓IMPORTANTE: Quando estiver a colocar ou a retirar a unidade de alimentação, certifique-se de que a câmara está desligada e de que o bloqueio de controlo está na posição L.

Colocar baterias

A MB-D200 pode ser utilizada com uma ou duas baterias recarregáveis de iões de lítio EN-EL3e ou com seis baterias AA colocadas no suporte para baterias MS-D200.

✓IMPORTANTE: Se possível, utilize baterias EN-EL3e. As baterias AA têm uma menor capacidade e têm uma quebra acentuada no desempenho a baixas temperaturas. Quando utilizar baterias AA, tenha em atenção de que as baterias devem ser todas do mesmo tipo.

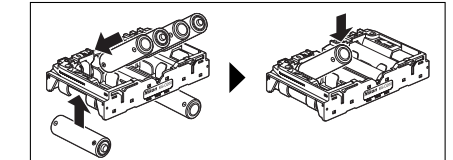
Antes de colocar as baterias, certifique-se de que a câmara está desligada e de que o bloqueio de controlo está na posição L.

- 1 Rode o fecho do compartimento da bateria na parte de trás da unidade de alimentação até **C** e abra a tampa do compartimento da bateria (Figura 2E).

- 2 Coloque as baterias.

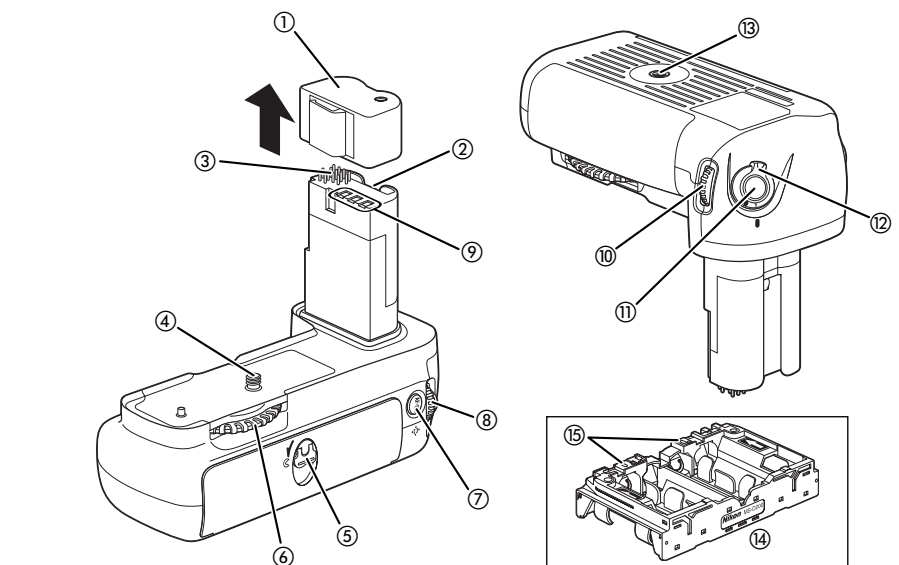
EN-EL3e: Coloque as baterias tal como indicado no interior da tampa do compartimento da bateria, deslocando-as até estarem fixas pelos cliques, tal como indicado na Figura 2F. Se utilizar apenas uma bateria, pode colocá-la em qualquer das ranhuras.

AA: Coloque seis baterias AA no suporte para baterias MS-D200 na direcção indicada no interior do suporte (Figura 1-14) e desloque o suporte na direcção da unidade de alimentação, até este ficar fixo pelos cliques, tal como indicado na Figura 2G.

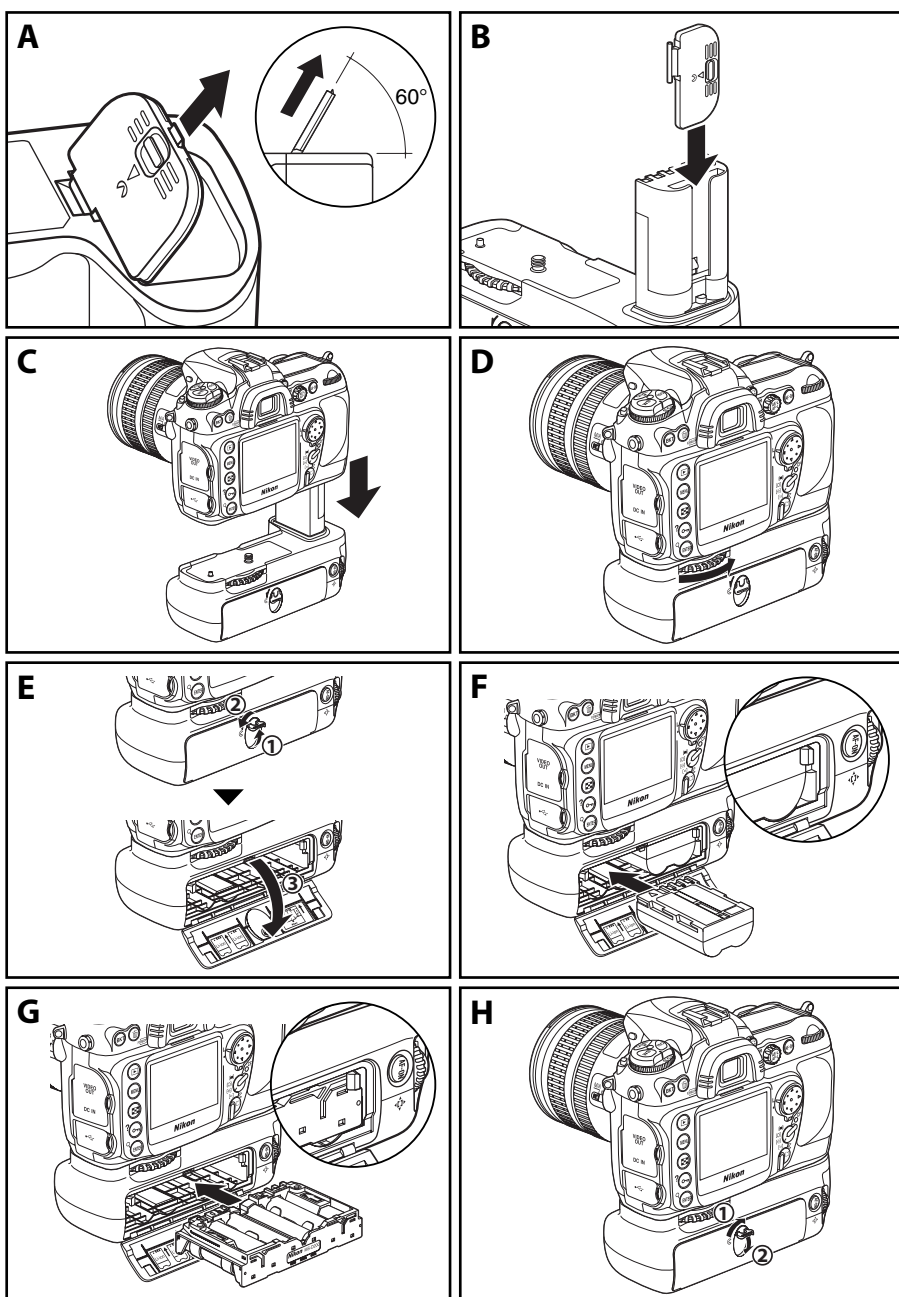


- 3 Feche a tampa do compartimento da bateria e rode o fecho para a fixar (Figura 2H).

- 4 Ligue a câmara e verifique o nível de carga da bateria no painel de controlo, no visor ou através da opção **Informaç da Bateria** no menu de configuração da câmara.



Figuur 1/Figura 1/Figura 1/ 图 1/ 圖 1/ 그림 1



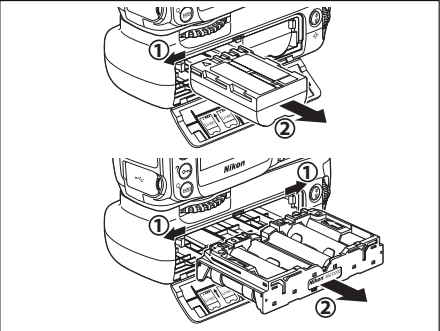
Figuur 2/Figura 2/Figura 2/ 图 2/ 圖 2/ 그림 2

Carga da batteria		
A câmara apresenta o nível de carga da batteria da seguinte forma:		
•Baterias EN-EL3e		
Panel de controlo	Visor	Descrição
▬▬▬▬▬▬	—	Bateria totalmente carregada.
▬▬▬▬▬▬	—	Bateria parcialmente descarregada.
▬▬▬▬▬▬	▬▬▬▬▬▬	Bateria fraca. Prepare baterias sobresselentes.
▬▬▬▬▬▬	▬▬▬▬▬▬	Bateria completamente descarregada. (a piscar)
▬▬▬▬▬▬	▬▬▬▬▬▬	Disparo do obturador desactivado.
•Baterias AA		
Panel de controlo	Visor	Descrição
▬▬▬▬▬▬	—	Baterias totalmente carregada.
▬▬▬▬▬▬	▬▬▬▬▬▬	Baterias fraca. Prepare baterias sobresselentes.
▬▬▬▬▬▬	▬▬▬▬▬▬	Baterias completamente descarregada. (a piscar)
▬▬▬▬▬▬	▬▬▬▬▬▬	Disparo do obturador desactivado.
Para se certificar de que a câmara apresenta o nível de carga da bateria correcto quando estiver a utilizar baterias AA, selecione a opção adequada na Definição personalizada d8 (Baterias MB-D200) no menu de Definições personalizadas da câmara. Se a opção correcta não está seleccionada, a câmara poderá não funcionar como é previsto.		
Tipo de bateria	Opção	
Alcalina AA (LR6)	LR6 (Tam AA Alcalina)	
NiMH AA (HR6)	HR6 (Tam AA Ni-MH)	
Lítio AA (FR6)	FR6 (Tam AA Lítio)	
Níquel manganésio AA (ZR6)	ZR6 (Tam AA Ni-Mn)	
Retire as baterias quando não estiver a utilizar a unidade de alimentação.		

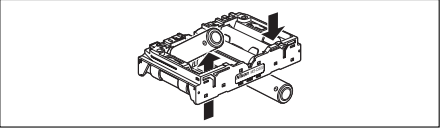
Informação da Bateria		
A opção Informaç da Bateria no menu de configuração da câmara apresenta informações sobre as baterias EN-EL3e. Consulte o manual da câmara para obter detalhes.		
Se tiver duas baterias EN-EL3e colocadas, as informações relativas a cada bateria são apresentadas em separado. A opção Informaç da Bateria não está disponível para baterias AA.		

Retirar as baterias

Retire a bateria ou o suporte para baterias tal como mostrado abaixo.



É possível retirar as baterias do MS-D200, recorrendo aos orifícios na parte de trás do suporte.



O bloqueio de controlo

O bloqueio de controlo (Figura 1-12) bloqueia o botão de disparo do obturador, o botão **AF-ON** e os discos de controlo principal e secundário da MB-D200 para evitar uma utilização acidental. Antes de utilizar estes controlos para tirar fotografias na orientação vertical (retrato), selecione • para desbloquear.

O bloqueio de controlo não é um interruptor de alimentação. Utilize o interruptor de alimentação da câmara para a ligar e desligar.

O Botão de disparo do obturador e os Discos de controlo

A MB-D200 vem equipada com um botão de disparo do obturador (Figura 1-11), um disco de controlo principal (Figura 1-8) e um disco de controlo secundário (Figura 1-10) para utilização quando estiver a tirar fotografias na orientação vertical (retrato). Estes controlos executam as mesmas funções dos controlos correspondentes na câmara. Consulte o *Guia de fotografia digital* da câmara para mais informações.

As alterações na Definição personalizada f5 (**Select. de Comando**) também se aplicam aos discos de controlo da MB-D200. Consulte o *Guia de fotografia digital* da câmara para mais informações.

O botão AF-ON

Consoante a opção seleccionada na Definição personalizada a10 (**AF-ON para MB-D200**), o botão **AF-ON** da MB-D200 pode ser utilizado da seguinte forma:

Opção	Descrição
AF-ON+ Área Focagem (predefinição)	O botão AF-ON da MB-D200 executa as mesmas funções do botão AF-ON da câmara. Adicionalmente, pode seleccionar a zona de focagem através da MB-D200 ao pressionar o botão AF-ON e rodar o disco de controlo secundário.
AF-ON	O botão AF-ON da MB-D200 executa as mesmas funções do botão AF-ON da câmara.
AE/AF-L+ Área Focagem	O botão AF-ON da MB-D200 executa as mesmas funções do botão AE-L/AF-L da câmara. Adicionalmente, pode seleccionar a zona de focagem através da MB-D200 ao pressionar o botão AF-ON e rodar o disco de controlo secundário.
AE/AF-L	O botão AF-ON da MB-D200 executa as mesmas funções do botão AE-L/AF-L da câmara. Pode seleccionar a zona de focagem através da MB-D200 ao pressionar o botão AF-ON e rodar o disco de controlo secundário.
Área de Focagem	O botão AF-ON da MB-D200 não executa as mesmas funções do botão AF-ON ou AE-L/AF-L da câmara.
Igual ao botão FUNC	O botão AF-ON MB-D200 executa as mesmas funções já seleccionadas para o botão FUNC. da câmara através da Definição personalizada f4 (Botão FUNC.).

Consulte o *Guia de fotografia digital* da câmara para mais informações sobre os controlos da câmara.

Especificações

Fonte de alimentação Uma ou duas baterias recarregáveis de iões de lítio EN-EL3e; seis baterias AA alcalinas LR6, NiMH HR6, de lítio FR6 ou de níquel manganésio ZR6

Duração das baterias Aproximadamente 1600 disparos (EN-EL3e) ou 250 disparos (alcalinas).*

Temperatura operacional 0–+40 °C

Dimensões Aproximadamente 147,5×72,5×110 mm (L×A×P)

Peso Aproximadamente 230 g, não incluindo as baterias

* Medido a temperatura ambiente (20 °C) com uma objectiva ED IF Nikkor com zoom AF-S VR 70–200 mm f/2,8G (VR desligado) sob as seguintes condições de teste standard da Nikon: modo de disparo contínuo de alta velocidade, focagem automática de servo contínuo, qualidade de imagem definida em JPEG Basic; tamanho de imagem definido como Médio; velocidade de obturação de 1/50s; botão de disparo do obturador pressionado ligeiramente durante três segundos e com três ciclos de focagem definidos entre infinito e o alcance mínimo para cada disparo; após seis disparos, o monitor liga-se durante cinco segundos e volta a desligar-se; o ciclo repete-se quando o exposímetro se desliga.

As especificações e design estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Precauzioni nell'uso

• Non utilizzare il battery pack MB-D200 con apparecchi non compatibili.

• Non utilizzare con batterie e portabatterie non consigliati in questo manuale. Il battery pack MB-D200 non può essere utilizzato con batterie ricaricabili EN-EL3a/EN-EL3 agli ioni di litio o portabatterie MS-D100 e MS-D70.

• Per evitare cortocircuiti elettrici causati dal contatto di oggetti metallici con i terminali di alimentazione, utilizzare il copri-contatti quando il battery pack MB-D200 non è in uso.

• Quando il portabatterie viene rimosso dal battery pack MB-D200, rimuovere le batterie o collocare il portabatterie in un contenitore per evitare eventuali cortocircuiti causati dal contatto con altri oggetti metallici.

• In caso di fumo oppure di odori o rumori inconsueti provenienti dal battery pack, interrompere immediatamente l'uso e portare il battery pack presso un rivenditore o un centro assistenza autorizzato Nikon.

• Il battery pack MB-D200 non è dotato di interruttori di alimentazione. Per l'accensione e lo spegnimento, utilizzare l'interruttore di alimentazione della fotocamera.

Batterie EN-EL3e
Le prestazioni delle batterie EN-EL3e diminuiscono a temperature inferiori a circa 10 °C. Accertarsi che la batteria sia completamente carica e tenere a portata di mano una batteria di scorta, conservata in luogo caldo. È possibile ripristinare parte della carica di una batteria fredda riscaldandola.
Batterie AA
A causa della loro capacità limitata, si consiglia di utilizzare batterie AA LR6 alcaline e ZR6 al nichel-manganese solo se non vi sono altre possibili alternative. Per prestazioni ottimali, si consiglia di utilizzare batterie EN-EL3e.
La capacità delle batterie AA varia in base alla marca e alle condizioni in cui vengono conservate; in alcuni casi, il loro funzionamento potrebbe cessare prima della data di scadenza. Inoltre, la capacità delle batterie AA diminuisce sensibilmente a temperature inferiori a 20 °C.

Parti del battery pack MB-D200 (Figura 1)

- Copri-contatti
- Alloggiamento per coperchio vano batteria
- Contatti di accoppiamento segnale
- Vite di fissaggio
- Sblocco vano batteria
- Ruota allegato
- Pulsante **AF-ON**
- Ghiera di comando principale
- Terminali di alimentazione
- Ghiera di comando secondaria
- Pulsante di scatto
- Fermo di sicurezza
- Attacco per cavalletto
- Portabatterie MS-D200
- Terminali di alimentazione del portabatterie

Il portabatterie MS-D200 è inserito nel battery pack MB-D200 al momento della spedizione. Per informazioni su come rimuovere il portabatterie, consultare "Rimozione delle batterie".

Utilizzo del battery pack (Figura 2)

Montaggio del battery pack

Prima di fissare il battery pack, assicurarsi che la fotocamera sia spenta e che il fermo di sicurezza del battery pack MB-D200 (Figura 1-12) sia in posizione **L**.

1 Rimuovere il copri-contatti (Figura 1-11) dal battery pack. Assicurarsi di richiudere il copri-contatti quando il battery pack non è in uso. Quando viene rimosso dal battery pack, il coperchio può essere assicurato alla tracolla della fotocamera.

2 Aprire il coperchio del vano batteria e rimuoverlo dalla base dell'impugnatura della fotocamera come mostrato nella Figura 2A. Se presente, rimuovere la batteria e riporre il coperchio del vano batteria nell'apposito alloggiamento (Figura 2B).

✓IMPORTANTE: Per evitare di perdere il coperchio del vano batteria, riporlo sempre nell'apposito alloggiamento.
--

Quando si utilizza un soffietto PB-6 con il battery pack MB-D200, è necessario utilizzare anelli di estensione automatici PB-6D e PK-13.

3 Inserire il battery pack come mostrato nella Figura 2C.

4 Stringere a fondo la ruota allegato come mostrato nella Figura 2D.

Per rimuovere il battery pack MB-D200 eseguire in ordine inverso i passaggi precedenti.

✓IMPORTANTE: Prima di fissare o rimuovere il battery pack, assicurarsi che la fotocamera sia spenta e che il fermo di sicurezza sia in posizione L .
--

Installazione delle batterie

È possibile utilizzare il battery pack MB-D200 con una o due batterie ricaricabili EN-EL3e agli ioni di litio, oppure con sei batterie AA inserite nel portabatterie dell'MS-D200.

✓IMPORTANTE: Se possibile, utilizzare batterie EN-EL3e. Le batterie AA hanno minore capacità e subiscono un drastico calo di prestazioni a basse temperature.
Se si utilizzano sei batterie AA, devono essere tutte dello stesso tipo.

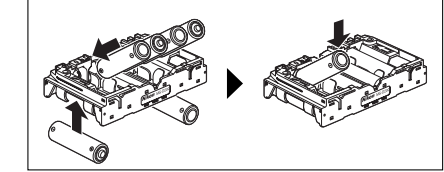
Prima di inserire le batterie, assicurarsi che la fotocamera sia spenta e che il fermo di sicurezza sia in posizione **L**.

1 Posizionare lo sblocco del vano batteria nella parte posteriore del battery pack in posizione ☞ e aprire il coperchio del vano batteria (Figura 2E).

2 Inserire le batterie.

EN-EL3e: Inserire le batterie come mostrato nella parte interna del coperchio del vano batteria, facendole scorrere fino ad assicurarle ai fermi come mostrato nella Figura 2F. Se si utilizza una sola batteria, è possibile inserirla in un alloggiamento a scelta.

AA: Inserire sei batterie AA nel portabatterie MS-D200 secondo l'orientamento mostrato nella parte interna del portabatterie (Figura 1-14) e fare scorrere quest'ultimo nel vano batteria fino ad assicurarlo ai fermi come mostrato nella Figura 2G.



3 Richiudere e bloccare il coperchio del vano batteria (Figura 2H).

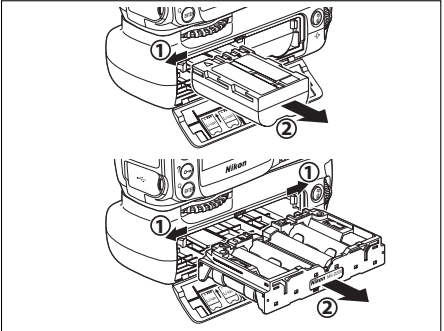
4 Accendere la fotocamera e verificare il livello di carica della batteria nel pannello di controllo o nel mirino oppure utilizzando l'opzione **Info Batteria** del menu Impostazioni della fotocamera.

Livello di carica della batteria		
La fotocamera visualizza il livello di carica della batteria come descritto di seguito:		
• Batterie EN-EL3e		
Pannello di controllo	Mirino	Descrizione
▬▬▬▬▬▬	—	Batteria completamente carica.
▬▬▬▬▬▬	—	Batteria parzialmente scarica.
▬▬▬▬▬▬	▬▬▬▬▬▬	Batteria debole. Prepare una coppia di batterie di ricambio.
▬▬▬▬▬▬	▬▬▬▬▬▬	Batteria esaurita. Pulsante di scatto disabilitato. (lampeggia) (lampeggia)
• Batterie AA		
Pannello di controllo	Mirino	Descrizione
▬▬▬▬▬▬	—	Batteria completamente carica.
▬▬▬▬▬▬	▬▬▬▬▬▬	Batteria debole. Prepare una coppia di batterie di ricambio.
▬▬▬▬▬▬	▬▬▬▬▬▬	Batteria esaurita. Pulsante di scatto disabilitato. (lampeggia) (lampeggia)
Per assicurarsi che la fotocamera mostri il corretto livello di carica della batteria quando si utilizzano le batterie AA, scegliere l'opzione appropriata per Impostazioni Personalizzate d8 (Batterie MB-D200) dal menu personalizzato della fotocamera. L'impostazione di un tipo di batterie diverse da quelle in uso, potrebbe causare indesiderati malfunzionamenti della fotocamera.		
Tipo batteria	Opzione	
AA alcalina (LR6)	LR6 (Alcaline AA)	
AA NiMH (HR6)	HR6 (Ni-MH AA)	
AA al litio (FR6)	FR6 (Lítio AA)	
AA al nichel-manganese (ZR6)	ZR6 (Ni-Mn AA)	
Rimuovere le batterie quando il battery pack non è in uso.		

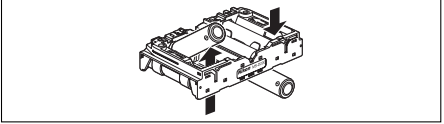
Info Batteria		
L'opzione Info Batteria del menu di impostazione della fotocamera visualizza informazioni sulle batterie EN-EL3e. Per ulteriori dettagli, vedere il manuale della fotocamera.		
Se sono inserite due batterie EN-EL3e, le informazioni di ciascuna batteria vengono elencate separatamente. L'opzione Info Batteria non è disponibile quando si utilizzano batterie AA.		

Rimozione delle batterie

Rimuovere le batterie o il portabatterie come illustrato di seguito.



Per rimuovere le batterie AA dal portabatterie MS-D200 utilizzare i fori posti sulla parte posteriore del portabatterie.



Il fermo di sicurezza

Il fermo di sicurezza (Figura 1-12) blocca il pulsante di scatto, il pulsante **AF-ON** e le ghiere principali e secondarie del battery pack MB-D200 per impedire un uso involontario del dispositivo. Prima di utilizzare i comandi per acquisire immagini in orientamento verticale (ritratto), selezionare • per rilasciare il blocco.

Il fermo di sicurezza non è un interruttore. Per l'accensione e lo spegnimento, utilizzare l'interruttore di alimentazione della fotocamera.

Il pulsante di scatto e le ghiere di comando

Il battery pack MB-D200 è dotato di un pulsante di scatto (Figura 1-11), una ghiera di comando principale (Figura 1-8) e una ghiera di comando secondaria (Figura 1-10) per acquisire immagini in verticale (ritratto). Questi controlli eseguono le stesse funzioni dei controlli corrispondenti posti sulla fotocamera. Per maggiori dettagli, consultare la *Guida alla Fotografia Digitale* della fotocamera.

Le modifiche all'Impostazione Personalizzata f5 (**Ghiere di comando**) si applicano anche alle ghiere di comando del battery pack MB-D200. Per dettagli, consultare la *Guida alla Fotografia Digitale* della fotocamera.

Il pulsante AF-ON

In base all'opzione selezionata per Impostazione Personalizzata a10 (**AF-ON su MB-D200**), il pulsante **AF-ON** del battery pack MB-D200 può essere utilizzato come segue:

Opzione	Descrizione
AF-ON+ Área AF (predefinito)	Il pulsante AF-ON del battery pack MB-D200 esegue le stesse funzioni del pulsante AF-ON della fotocamera. Inoltre, l'area AF può essere selezionata con il battery pack MB-D200 premendo il pulsante AF-ON e ruotando la ghiera di comando secondaria.
AF-ON	Il pulsante AF-ON del battery pack MB-D200 esegue le stesse funzioni del pulsante AF-ON della fotocamera.
AE/AF-L+ Área AF	Il pulsante AF-ON del battery pack MB-D200 esegue le stesse funzioni del pulsante AE-L/AF-L della fotocamera. Inoltre, l'area AF può essere selezionata con il battery pack MB-D200 premendo il pulsante AF-ON e ruotando la ghiera di comando secondaria.
AE/AF-L	Il pulsante AF-ON del battery pack MB-D200 esegue le stesse funzioni del pulsante AE-L/AF-L della fotocamera.
Área AF	L'area AF può essere selezionata con il battery pack MB-D200 premendo il pulsante AF-ON e ruotando la ghiera di comando secondaria. Il pulsante AF-ON del battery pack MB-D200 non esegue le stesse funzioni del pulsante AF-ON o AE-L/AF-L della fotocamera.
Come pulsante FUNZ.	Il pulsante AF-ON del battery pack MB-D200 esegue le stesse funzioni selezionate per il pulsante FUNZ della fotocamera utilizzando Impostazione Personalizzata f4 (Pulsante FUNZ.).

Per maggiori dettagli sui comandi della fotocamera, consultare la *Guida alla Fotografia Digitale* della fotocamera.

Specifiche

Alimentazione Una o due batterie ricaricabili EN-EL3e agli ioni di litio; sei batterie AA di tipo LR6 alcaline, HR6 NiMH, FR6 al litio o ZR6 al nichel-manganese

Durata della batteria Approssimativamente 1600 scatti (EN-EL3e) oppure 250 scatti (alcaline).*

Temperatura di utilizzo 0–40 °C

Dimensioni Circa 147,5×72,5×110 mm (L×P×A)

Peso Circa 230 g (senza batterie)

* Misurato a temperatura ambiente (20 °C) con obiettivo Zoom Nikkor AF-S VR 70–200 mm f/2,8G IF ED (VR disattivato) secondo le seguenti condizioni di test standard Nikon: modo di ripresa continuo ad alta velocità; autofocus continuo; qualità dell'immagine JPEG base; dimensioni immagine medie; tempo di posa 1/50s; pulsante di scatto premuto leggermente per 3 secondi e 3 cicli di messa a fuoco dall'infinito alla distanza più ravvicinata; dopo sei scatti, monitor acceso per 5 secondi e poi spento; ciclo ripetuto in seguito a spegnimento degli esposimetri.

Le specifiche e l'aspetto del prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.

中文版（简体）

感谢您购买配合尼康 D200 单镜头反光数码相机使用的 MB-D200 多功能电池匣。MB-D200 可容纳一或两节 EN-EL3e 可充电式电池或六节 AA 电池（碱性电池，镍氢电池，锂电池或镍锰电池），还附带一个 **AF-ON** 交替式快门释放键和用于竖位拍摄（人像照）的主指令拨盘及副指令拨盘。

安全注意事项

为了确保正确操作，在使用本产品之前请仔细阅读本产品使用说明书。读后请将其保管在便于所有使用者查阅的地方。

使用注意事项

- MB-D200 只能用于与其兼容的设备。
- 不要使用本说明书中不建议使用的电池和电池室。MB-D200 不能使用 EN-EL3a/EN-EL3 可充电式锂电池以及 MS-D100 或 MS-D70 电池室。
- 为了防止因金属物质接触电源终端而引起的短路，不使用 MB-D200 时请盖上接口盖。
- 将电池室从 MB-D200 上取下后，为了防止因接触其它金属物质而引起短路，请将电池取出或者将电池室放到盒中保存。
- 一旦发现电池盒冒烟，发出异常气味或异常声响，请立即停止使用，并将其拿到经销商或尼康授权的维修中心进行检修。
- MB-D200 上没有电源开关。使用相机电源开关来打开或关闭。

EN-EL3e 电池

当温度低于约 10℃ 时，EN-EL3e 电池的性能会减弱。请务必将电池充满电，并准备好一个暖和的备用电池以便需要时进行更换。电池回暖后，其电量将会有所恢复。

AA 电池

由于 LR6 (AA) 碱性电池和 ZR6 (AA) 镍锰电池的容量有限，请仅在没有其它电池可供选择时使用。推荐使用 EN-EL3e 电池以达到最佳效果。

AA 电池的容量随其品牌和储存环境的不同而变化；在某些情况下，这些电池可能会在使用寿命未到之前停止工作。请注意，当周围环境温度低于 20℃ 时，AA 电池的容量将会急剧下降。

MB-D200 的部件组成（图 1）

- 接口盖
- 电池室盖插槽
- 信号耦合接口
- 固定螺丝
- 电池室锁
- 锁定螺旋钮
- AF-ON** 键
- 主指令拨盘
- 电源终端
- 副指令拨盘
- 快门释放键
- 控制锁
- 三脚架插孔
- MS-D200 电池室
- 电池室的电源终端

出厂时 MS-D200 电池座安放在 MB-D200 中。有关卸下电池座的信息，请参阅“卸下电池”。

电池盒的使用方法（图 2）

安装电池盒

在安装电池盒之前，确保相机电源处于关闭状态，并且 MB-D200 的控制锁（图 1-⑫）处于 L 位置。

1 取下电池盒接口盖（图 1-①）。当不使用电池盒时，请务必插回接口盖。从电池盒上取下接口盖时，接口盖可吊到相机的肩带上。

2 如图 2A 所示，打开电池盒盖并将其从相机操作手柄底部取下。请卸下电池（如有电池），并将电池盒盖放入电池盒盖座中（图 2B）。

- ✓重要事项：**为了防止电池室盖遗失，请务必将其放入到电池室盖插槽内。

如果想将 PB-6 折叠镜头与 MB-D200 一起使用，需要一个 PB-6D 和一个 PK-13 自动伸展环。

3 按图 2C 所示插入电池盒。

4 按图 2D 所示旋紧锁定螺旋钮。

想要取下 MB-D200 时，请按照上述步骤的相反顺序进行操作。

- ✓重要事项：**在安装或取下电池盒之前，确保相机电源处于关闭状态，并且控制锁处于 L 位置。

插入电池

在 MB-D200 的电池槽内可以插入一或两节 EN-EL3e 可充电式电池或六节 AA 电池。

- ✓重要事项：**请尽量使用 EN-EL3e 电池。AA 电池容量小，并且在低温环境下电量会很快耗尽。使用 AA 电池时，注意六节电池必须型号相同。

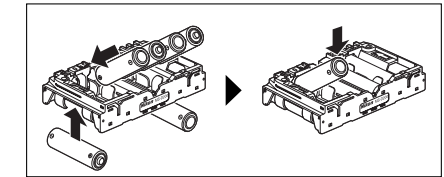
在插入电池之前，确保相机电源处于关闭状态，并且控制锁处于 **L** 位置。

1 将位于电池盒表面上的电池室锁转到 **C** 位置，打开电池室盖（图 2E）。

2 插入电池。

EN-EL3e 电池：按电池室内侧图示插入电池，如图 2F 所示推动电池直到电池被卡夹牢牢卡住。如果只用一节电池，可将其插入其中任意一个插槽。

AA 电池：按电池槽内侧图示方向在 MS-D200 电池槽内装入六节 AA 电池（图 1-⑭），然后如图 2G 所示向电池室内推入插槽，直到电池槽被卡夹牢牢卡住。



3 关闭并锁上电池室盖（图 2H）。

4 启动相机电源，在相机的控制面板上、取景器中或者使用相机设置菜单中的 **电池信息** 选项来确认电池的电量。

电池电量 <div>电池电量在相机中显示如下：</div>		
• EN-EL3e 电池		
控制面板	取景器	说明
		充足的电池电量。
		带有部分电池电量。
		电池电量不足。请准备备用电池。
 （闪烁）	 （闪烁）	电池电量耗尽。快门无法释放。
• AA 电池		
控制面板	取景器	说明
		充足的电池电量。
		电池电量不足。请准备备用电池。
 （闪烁）	 （闪烁）	电池电量耗尽。快门无法释放。

使用 AA 电池时，为了确保相机能正确地显示电池电量，可在相机用户设定菜单中为用户设定 d8 (**MB-D200 电池**) 选择适当的选项。若未选择正确的选项，相机将可能无法正常操作。

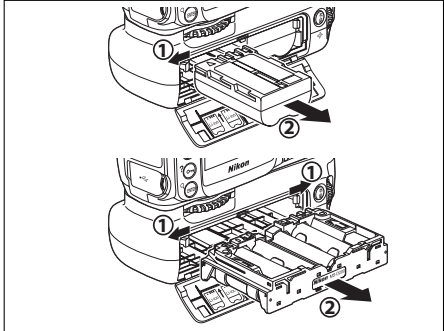
电池类型	选项
AA 碱性 (LR6)	LR6 (AA-号 碱性)
AA 镍氢 (HR6)	HR6 (AA-号 镍氢)
AA 锂 (FR6)	FR6 (AA-号 锂)
AA 镍锰 (ZR6)	ZR6 (AA-号 镍锰)

不使用电池盒时请将电池取出。

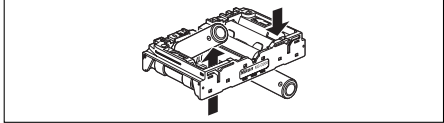
电池信息 <div>相机设置菜单中的 电池信息 选项会显示有关 EN-EL3e 电池的信息。有关详情，请参阅相机使用手册。</div>	
<div><div><div><div><div></div><div>电池电量</div></div></div><div><div><div></div><div>左插槽 右插槽</div></div><div><div></div><div>电量容量 100% 86%</div></div></div><div><div><div></div><div>拍摄次数 0 52</div></div><div><div></div><div>剩余状态 0 (0-4)</div></div></div></div></div>	
若安装了两节 EN-EL3e 电池，将单独列出每节电池的 信息 。使用 AA 电池时， 电池信息 选项无效。	

卸下电池

如下图所示卸下电池或电池座。



使用 MS-D200 电池座背面的小孔，可帮助您卸下 AA 电池。



控制锁

控制锁（图 1-⑫）用来锁住 MB-D200 上的快门释放键，**AF-ON** 键和主及副指令拨盘，以防止无意间被使用。在使用这些按键进行竖位拍摄（人像照）之前，请选择•解锁。

控制锁不是电源开关，请使用相机电源开关来打开或关闭。

快门释放键和指令拨盘

MB-D200 上装有快门释放键（图 1-⑪），主指令拨盘（图 1-⑧）和副指令拨盘（图 1-⑩），用来进行竖位拍摄（人像照）。这些控制键与相机上相对应的按键功能相同。详细信息请参阅相机的**数码相机指南**。

用户设定 f5 (**指令拨盘**) 的变更也会应用到 MB-D200 的指令拨盘上。详细信息请参阅相机的**数码相机指南**。

AF-ON 键

根据用户自定义设定 a10 (**MB-D200 的 AF-ON 按钮**) 时所选的项目，MB-D200 上的 **AF-ON** 键具有下列功能：

选项	说明
AF-ON+ 对焦区域 （默认）	MB-D200 上的 AF-ON 键与相机上的 AF-ON 键功能相同。此外，通过按 AF-ON 键和转动副指令拨盘可以用 MB-D200 来选择对焦区域。
AF-ON	MB-D200 上的 AF-ON 键与相机上的 AF-ON 键功能相同。
AE/AF-L+ 对焦区域	MB-D200 上的 AF-ON 键与相机上的 AE/L-AF-L 键功能相同。此外，通过按 AF-ON 键和转动副指令拨盘可以用 MB-D200 来选择对焦区域。
AE/AF-L	MB-D200 上的 AF-ON 键与相机上的 AE/L-AF-L 键功能相同。
对焦区域	通过按 AF-ON 键和转动副指令拨盘可以用 MB-D200 来选择对焦区域。MB-D200 上的 AF-ON 键与相机上的 AF-ON 或 AE/L-AF-L 键功能不同。
与 FUNC 按钮相同	MB-D200 上的 AF-ON 键与使用用户设定 f4 (FUNC 按钮) 为相机 FUNC. 键选择的功能相同。

详细信息请参阅相机的 ***数码相机指南***。

规格	
电源	1 节或 2 节 EN-EL3e 可充电锂电池；6 节 LR6 碱性、HR6 镍氢、FR6 锂或 ZR6 镍锰 AA 电池。大约可拍摄 1600 张（EN-EL3e）或 250 张（碱性电池）。
寿命	约可拍摄 1600 张（EN-EL3e）或 250 张（碱性电池）。
操作温度	0–+40℃
体积	约为 147.5×72.5×110mm（宽×深×高）
重量	约为 230g，不包括电池
* 以上数据都是在室温（20℃）环境下使用变焦 Nikkor AF-S VR 70–200 mm f/2.8G IF ED 镜头（关闭 VR）测量的，其测试条件为下述标准尼康测试条件：高速连拍模式；连拍伺服自动对焦；图像质量采用 JPEG 基本格式；图像尺寸设定为中；快门速度为 1/500 秒；持续半按下快门释放按钮 3 秒，焦距从无限远到最小范围变换三次；六次拍摄后，显示屏打开 5 秒然后关闭；曝光测光一旦关闭则开始循环重复操作。	

设计和规格若有变更，恕不另行通知。

繁體中文

感謝您購買與尼康 D200 單眼反光數位相機一起使用的 MB-D200 多功能電池箱。MB-D200 可容納一或兩顆 EN-EL3e 充電式電池或六顆 AA 電池（鹼性電池，鎳氫電池，鋰電池或鎳錳電池），還含有一個 **AF-ON** 交替式快門釋放按鈕和用於垂直拍攝（人物照）的主指令撥盤及副指令撥盤。

安全注意事項

為了確保正確操作，在使用本產品之前請仔細閱讀該說明書。讀後請將其保管在便於所有使用者查閱的地方。

使用注意事項

- MB-D200 僅能用於與其相容的設備。
- 不要使用本說明書中不建議使用的電池和電池室。MB-D200 不能使用 EN-EL3a/EN-EL3 充電式鋰電池以及 MS-D100 或 MS-D70 電池室。
- 為了防止因金屬物質接觸電源端子而引起的短路，不使用 MB-D200 時請蓋上接口蓋。
- 將電池室從 MB-D200 上取下後，為了防止因接觸其它金屬物質而引起短路，請將電池取出或者將電池室放到盒中保存。
- 一旦發現垂直握把冒煙，發出異常氣味或異常聲響，請立即停止使用，然後將其拿到經銷商或尼康授權的維修中心去進行檢修。
- MB-D200 上沒有電源開關。使用相機電源開關來打開或關閉。

EN-EL3e 電池

當溫度低於約 10℃ 時，EN-EL3e 電池的性能會減弱。請務必將電池充滿電，並準備好一個暖和的備用電池以便需要時進行更換。電池回暖後，其電量將會有所恢復。

AA 電池

由於 LR6 (AA) 鹼性電池和 ZR6 (AA) 鎳錳電池的容量有限，請僅在沒有其他電池可供選擇時使用。推薦使用 EN-EL3e 電池以達到最佳效果。

AA 電池的容量隨其品牌和儲存環境的不同而變化；在某些情況下，這些電池可能會在使用壽命未到之前停止工作。請注意，當周圍環境溫度低於 20℃ 時，AA 電池的容量將會急劇下降。

MB-D200 的部件組成（圖 1）

- 接口蓋
- 電池室蓋插槽
- 訊號耦合接口
- 固定螺絲
- 電池室鎖
- 鎖定螺旋
- AF-ON** 按鈕
- 主指令撥盤
- 電源端子
- 副指令撥盤
- 快門釋放按鈕
- 控制鎖
- 三腳架插孔
- MS-D200 電池室
- 電池室的電源端子

出廠時 MS-D200 電池座安放在 MB-D200 中。有關卸下電池座的資訊，請參閱“卸下電池”。

垂直握把的使用方法（圖 2）

安裝垂直握把

在安裝垂直握把之前，確保相機電源處於關閉狀態，並且 MB-D200 的控制鎖（圖 1-⑫）處於 L 位置。

1 取下垂直握把接口蓋（圖 1-①）。當不使用垂直握把時，請務必插回接口蓋。從垂直握把上取下接口蓋時，可吊在相機的肩帶上。

2 如圖 2A 所示，打開電池室蓋並將其從相機操作手柄底部取下。請卸下電池（如有電池），並將電池室蓋放入電池室蓋座中（圖 2B）。

- ✓重要事項：**為了防止電池室蓋遺失，請務必將其放入到電池室蓋插槽內。

若欲將 PB-6 摺疊鏡頭與 MB-D200 一起使用，需要一個 PB-6D 和一個 PK-13 自動伸展環。

3 按圖 2C 所示插入垂直握把。

4 按圖 2D 所示旋緊鎖定螺旋。

想要取下 MB-D200 時，請按照上述步驟的相反順序進行操作。

- ✓重要事項：**在安裝或取下垂直握把之前，確保相機電源處於關閉狀態，並且控制鎖處於 **L** 位置。

插入電池

在 MB-D200 的電池插槽內可以插入一或兩顆 EN-EL3e 充電式電池或六顆 AA 電池。

- ✓重要事項：**請儘量使用 EN-EL3e 電池。AA 電池容量小，並且在低溫環境下電量會很快放盡。使用 AA 電池時，注意六顆電池必須型號相同。

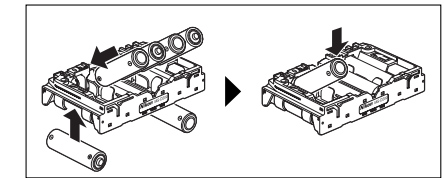
在插入電池之前，確保相機電源處於關閉狀態，並且控制鎖處於 **L** 位置。

1 將位於垂直握把背面上的電池室鎖轉到 **C** 位置，打開電池室蓋（圖 2E）。

2 插入電池。

EN-EL3e 電池：按電池室內側图示插入電池，如圖 2F 所示推動電池直到電池被卡夾牢牢卡住。如果僅用一顆電池，可將其插入其中一個插槽。

AA 電池：按電池插槽內側图示方向在 MS-D200 電池插槽內裝入六顆 AA 電池（圖 1-⑭），然後如圖 2G 所示向電池室內推入插槽，直到電池插槽被卡夾牢牢卡住。



3 關閉並鎖上電池室蓋（圖 2H）。

4 啓動相機電源，在相機的控制面板上，觀景器中、或者用相機設置功能表中的 **電池資訊** 選項來確認電池的電量。

電池電量 <div>電池電量在相機中顯示如下：</div>		
• EN-EL3e 電池		
控制面板	觀景窗	說明
		充足的電池電量。
		帶有部分電池電量。
		電池電量不足。請準備備用電池。
 （閃爍）	 （閃爍）	電池電量耗盡。快門無法釋放。
• AA 電池		
控制面板	觀景窗	說明
		充足的電池電量。
		電池電量不足。請準備備用電池。
 （閃爍）	 （閃爍）	電池電量耗盡。快門無法釋放。

使用 AA 電池時，為了確保相機能夠正確地顯示電池電量，可在相機自訂設定功能表中為自訂設定 d8 (**MB-D200 電池**) 選擇適當的選項。若未選擇正確的選項，相機將可能無法正常操作。

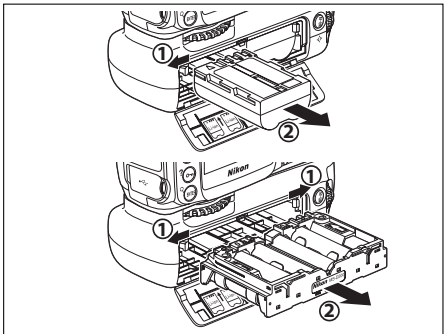
電池類型	選項
AA 鹼性 (LR6)	LR6 (AA-號 鹼性)
AA 鎳氫 (HR6)	HR6 (AA-號 鎳氫)
AA 鋰 (FR6)	FR6 (AA-號 鋰)
AA 鎳錳 (ZR6)	ZR6 (AA-號 鎳錳)

不使用垂直握把時請將電池取出。

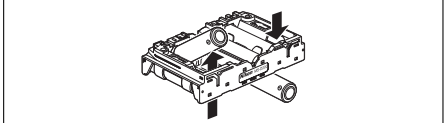
電池資訊 <div>相機設定功能表中的 電池資訊 選項會顯示有關 EN-EL3e 電池的資訊。有關詳情，請參閱相機使用手冊。</div>	
<div><div><div><div><div></div><div>電池資訊</div></div></div><div><div><div></div><div>左插槽 右插槽</div></div><div><div></div><div>電池容量 100% 86%</div></div></div><div><div><div></div><div>拍攝次數 0 52</div></div><div><div></div><div>電池狀態 0 (0-4)</div></div></div></div></div>	
若安裝了兩顆 EN-EL3e 電池，將單獨列出每顆電池的 資訊 。使用 AA 電池時， 電池資訊 選項無效。	

卸下電池

如下圖所示卸下電池或電池座。



使用 MS-D200 電池座背面的小孔，可協助您卸下 AA 電池。



控制鎖

控制鎖（圖 1-⑫）用來鎖住 MB-D200 上的快门释放按钮，**AF-ON** 按钮和主及副指令拨盘，以防止未經允許被使用。在使用這些按钮進行垂直拍攝（人物照）之前，請選擇•以將鎖解開。

控制鎖不是電源開關，請使用相機電源開關來打開或關閉。

快門釋放按钮和指令撥盤

MB-D200 上裝有快门释放按钮（圖 1-⑪），主指令撥盤（圖 1-⑧）和副指令撥盤（圖 1-⑩），用來進行垂直拍照（人物照）。這些控制按钮與相機上相對應的按按钮功能相同。詳細資訊請參閱相機的**數位拍攝指南**。

對自訂設定 f5 (**指令轉盤**) 的變更也會加用到 MB-D200 的指令撥盤上。詳細資訊請參閱相機的 **數位拍攝指南**。

AF-ON 按钮

根據為自訂設定 a10 (**MB-D200 的 AF-ON 鍵**) 所選的項目，MB-D200 上的 **AF-ON** 按钮具有下列功能：

選項	說明
AF-ON+ 對焦區域 （預設定）	MB-D200 上的 AF-ON 按钮與相機上的 AF-ON 按钮功能相同。此外，透過按 AF-ON 按钮和轉動副指令撥盤可以用 MB-D200 來選擇對焦區域。
AF-ON 鍵功能	MB-D200 上的 AF-ON 按钮與相機上的 AF-ON 按钮功能相同。
AE/AF-L+ 對焦區域	MB-D200 上的 AF-ON 按钮與相機上的 AE/L-AF-L 按钮功能相同。此外，透過按 AF-ON 按钮和轉動副指令撥盤可以用 MB-D200 來選擇對焦區域。
AE/AF-L	MB-D200 上的 AF-ON 按钮與相機上的 AE/L-AF-L 按钮功能相同。
對焦區域	透過按 AF-ON 按钮和轉動副指令撥盤可以用 MB-D200 來選擇對焦區域。MB-D200 上的 AF-ON 按钮與相機上的 AF-ON 或 AE/L-AF-L 按钮功能不同。
與 FUNC 鍵相同	MB-D200 上的 AF-ON 按钮與使用自訂設定 f4 (FUNC 鍵) 為相機 FUNC. 按钮選擇的功能相同。

詳細資訊請參閱相機的 ***數位拍攝指南***。

規格	
電源	1 顆或 2 顆 EN-EL3e 充電式鋰電池；6 顆 LR6 鹼性、HR6 鎳氫、FR6 鋰或 ZR6 鎳錳 AA 電池。大約可拍攝 1600 張（EN-EL3e）或 250 張（鹼性電池）。
電池的壽命	約可拍攝 1600 張（EN-EL3e）或 250 張（鹼性電池）。
操作溫度	0–+40℃
體積	約為 147.5×72.5×110mm（寬×深×高）
重量	約為 230g，不包括電池
* 以上資料都是在室溫（20℃）環境下使用變焦 Nikkor AF-S VR 70–200 mm f/2.8G IF ED 鏡頭（關閉 VR）測量的，其測試條件為下述標準尼康測試條件：高速連拍模式；連拍伺服自動對焦；影像品質採用 JPEG 基本格式；影像尺寸設定為中；快门速度為 1/500 秒；持續半按下快門釋放鍵 3 秒，焦距從無限遠到最小範圍變換三次；六次拍攝後，螢幕開啓 5 秒然後關閉；曝光測光一旦關閉則開始週回重複操作。	

設計和規格若有變更，恕不另行通知。

한국어

멀티팩워 배터리팩 MB-D200 을 구입하여 주셔서 대단히 감사합니다. MB-D200 은 니콘 디지털 일안 리플렉스 카메라 D200 전용 배터리팩입니다. MB-D200 을 디지털카메라에 장착하면 Li-ion 충전식배터리 EN-EL3e (1 개 또는 2 개), 또는 AA 형전지 (알카라인전지, 니켈망간전지, 리튬전지, 니켈수소 충전지 중 같은 종류의 전지 6 개) 을 배터리로 사용할 수 있습니다.

그리고, 세로구도 촬영시에 조작하기 편리한 세로위치 셔터버튼, 세로위치 메인캐넌드미얼, 세로구도 서브캐넌드미얼과 세로위치 AF 작동버튼이 장비되어 있습니다. 사용하기 전에 본설명서 및 디지털카메라의 사용설명서를 잘 읽어 주십시오.

안전상의 주의

사용 전에 「안전상의 주의」를 잘 읽고 나서 바르게 사용하여 주십시오. 본 「안전상의 주의」는 제품을 안전하고 바르게 사용하기 위한 타인의 위해나 재산상의 손해를 미연에 방지하기 위하여 중요한 내용을 기재하고 있습니다. 다 읽으신 후에는 반드시 사용자 안내나 볼 수 있는 곳에 보관하여 주십시오.

표시와 의미는 다음과 같습니다.

	이 표시를 무시하고 잘못된 취급을 하면 사람이 사망 또는 중상을 입을 가능성이 높고 예상되는 내용을 나타내고 있습니다.
	이 표시를 무시하고 잘못된 취급을 하면 사람이 사망 또는 상해를 입을 가능성이 예상되는 내용을 표시하고 있습니다.
	이 표시를 무시하고 잘못된 취급을 하면 사람이 상해를 입을 가능성이 예상되는내용 및 물적손해의 발생이 예상되는 내용을 표시하고 있습니다.
	준수할 내용의 종류를 다음의 그림 표시로 구분하여 설명하고 있습니다.
그림 표시의 예	
	△ 기호는 주의 (경고를 포함)를 요하는 내용을 알리는 것입니다. 그림 안이나 주변에 구체적인 주의내용 (원칙그림의 경우에는 감전주의)이 그려져 있습니다.
	△ 기호는 금지 (해서는 안되는 것) 행위를 알리는 것입니다. 그림 안이나 주변에구체적인 금지내용 (원칙 그림의 경우에는 본체금지)이 그려져 있습니다.
	● 기호는 행위를 강제할 것 (반드시 할 것) 을 알리는 표시입니다. 그림속 및 부근에 구체적인 강제내용 (원칙 그림의 경우는 전지를 빼낸다)이 그려져 있습니다.

⚠ 물을 흘리거나 적시지 말 것 물방울 금지
⚠ 번석 · 변형 그 밖에 평상시와 다를 때에는 사용하지 말 것 경고 누액, 발열의 원인이 됩니다.
⚠ 충전시에 소정의 충전시간이 지나도 충전이 완료되지 않을 경우에는 충전선을 멈출 것 경고 누액, 발열의 원인이 됩니다.
⚠ 전지를 재충용하거나 폐기할 때는 테이프 등으로 접점부를 절연할 것 다른 금속과 접촉하면 발열, 파열, 발화의 원인이 됩니다. 당시 서비스 기관이나 재충용 협력기관에 알리거나 주거지역 저지 체의 규칙에 따라서 폐기하여 주십시오.
⚠ 전지 누액이 피부나 의복에 묻었을 때는 바로 맑은 물로 씻을 것 그대로 두면 피부에 염증이 생기는 원인이 됩니다.
⚠ 주의 (전용 리튬이온 충전지에 대하여)
⚠ 전지에 강한 충격을 주거나 던지지 말 것 주의 누액, 발열, 파열의 원인이 됩니다.

⚠ 위험 (알카라인전지 / 니켈망간전지 / 리튬전지에 대하여)
⚠ 전지 누액이 눈에 들어갔을 때에는 바로 맑은 물로 닦고 의사의 치료를 받을 것 위험 그대로 두면 눈에 상해를 입는 원인이 됩니다.

⚠ 경고 (알카라인전지 / 니켈망간전지 / 리튬전지에 대하여)
⚠ 외장류브를 벗기거나 상처를 내지 말 것 또한, 외장류브가 벗겨지거나 상처가 난 전지는 절대로 사용하지 말 것 경고 누액, 발열, 파열의 원인이 됩니다.

⊘ 배터리를 불에 넣거나 가열하지 말 것 금지 누액, 발열, 파열의 원인이 됩니다.
⊘ 배터리를 쇼트, 분해하지 말 것 분해금지 누액, 발열, 파열의 원인이 됩니다.

⚠ 전지에 표시된 경고 · 주의를 준수할 것 경고 누액, 발열, 파열의 원인이 됩니다.

⚠ 사용설명서에 표시된 전지를 사용할 것 경고 누액, 발열, 파열의 원인이 됩니다.

⚠ 새전지와 사용한 전지, 종류와 메이커가 다른 전지를 혼용하지 말 것 금지 누액, 발열, 파열의 원인이 됩니다.
--

⚠ 배터리는 유아의 손에 닿지 않는 곳에 보관할 것 유아가 삼킬 우려가 있습니다. 만일 삼킨 경우에는 즉시 의사에게 상담하여 주십시오.
--

⚠ 전지의 ‘+’ 와 ‘-’ 방향을 틀리지 않도록 할 것 경고 누액, 발열, 파열의 원인이 됩니다.
--

⚠ 물을 흘리거나 적시지 말 것 누액, 발열의 원인이 됩니다.
--

⚠ 충전식전지 이외는 충전하지 말 것 금지 누액, 발열의 원인이 됩니다.

⚠ 다 사용한 전지는 즉시 기기에서 꺼낼 것 전지를 뺀다 누액, 발열, 파열의 원인이 됩니다.

⚠ 배터리를 폐기할 때는 테이프 등으로 접점부를 절연할 것 다른 금속과 접촉하면 발열, 파열, 발화의 원인이 됩니다. 주거지역 지방자치체의 규칙에 따라 바르게 폐기하여 주십시오.
--

⚠ 전지 누액이 피부나 의복에 묻었을 때는 바로 맑은 물로 씻을 것 경고 그대로 두면 피부에 염증이 생기는 원인이 됩니다.

⚠ 위험 (니켈수소 충전지에 대하여)
⚠ 전지 누액이 눈에 들어갔을 때에는 바로 맑은 물로 닦고 의사의 치료를 받을 것 위험 그대로 두면 눈에 상해를 입는 원인이 됩니다.
⊘ 배터리를 불에 넣거나 가열하지 말 것 금지 누액, 발열, 파열의 원인이 됩니다.
⊘ 배터리를 쇼트, 분해하지 말 것 분해금지 누액, 발열, 파열의 원인이 됩니다.

⚠ 새전지와 사용한 전지, 종류와 메이커가 다른 전지를 혼용하지 말 것 금지 누액, 발열, 파열의 원인이 됩니다.
--

⚠ 전지의 ‘+’ 와 ‘-’ 방향을 틀리지 않도록 할 것 경고 누액, 발열, 파열의 원인이 됩니다.
--

⚠ 전용 충전기를 사용할 것 위험 누액, 발열, 파열의 원인이 됩니다.
--

⚠ 목걸이, 머리핀등 금속제와 함께 동반하거나 보관하지 말 것 위험 누액, 발열, 파열의 원인이 됩니다.

⚠ 경고 (니켈수소 충전지에 대하여)
⚠ 외장류브를 벗기거나 상처를 내지 말 것 또한, 외장류브가 벗겨지거나 상처가 난 전지는 절대로 사용하지 말 것 경고 누액, 발열, 파열의 원인이 됩니다.

⚠ 전지에 표시된 경고 · 주의를 준수할 것 경고 누액, 발열, 파열의 원인이 됩니다.

⚠ 사용설명서에 표시된 전지를 사용할 것 경고 누액, 발열, 파열의 원인이 됩니다.

⚠ 배터리는 유아의 손에 닿지 않는 곳에 보관할 것 유아가 삼킬 우려가 있습니다. 만일 삼킨 경우에는 즉시 의사에게 상담하여 주십시오.
--

⚠ 물을 흘리거나 적시지 말 것 누액, 발열의 원인이 됩니다.
--

⚠ 번석 · 변형 그 밖에 평상시와 다를 때에는 사용하지 말 것 사용금지 누액, 발열의 원인이 됩니다.
--

⚠ 충전시에 소정의 충전시간이 지나도 충전이 완료되지 않을 경우에는 충전선을 멈출 것 경고 누액, 발열의 원인이 됩니다.
--

⚠ 전지를 재충용하거나 폐기할 때는 테이프 등으로 접점부를 절연할 것 다른 금속과 접촉하면 발열, 파열, 발화의 원인이 됩니다. 당시 서비스 기관이나 재충용 협력기관에 알리거나 주거지역 저지 체의 규칙에 따라서 폐기하여 주십시오.

⚠ 전지 누액이 피부나 의복에 묻었을 때는 바로 맑은 물로 씻을 것 경고 그대로 두면 피부에 염증이 생기는 원인이 됩니다.

⚠ 주의 (니켈수소 충전지에 대하여)
⚠ 전지에 강한 충격을 주거나 던지지 말 것 주의 누액, 발열, 파열의 원인이 됩니다.

본제품의 사용상의 주의사항

- MB-D200에 대응하지 못하는 기기에는 사용하지 마십시오.
- 본설명서에 기재되어 있지 않은 배터리, 전지 및 전지 홀더는 사용하지 마십시오. Li-ion 충전식배터리 EN-EL3a/EN-EL3, 단 3형전지 홀더 MS-D100, CR2 홀더 MS-D70은 사용하지 않습니다.
- 금속제품 등에 의하여 배터리팩의 전원접점이 단락될 우려가 있으므로 배터리팩을 보관하거나 휴대하는 경우에는 부속된 전원접점 단자캡을 씌워 주십시오.
- AA 형전지 홀더를 별도로 휴대하는 경우에는 다른 금속 등과의 접촉에 의한 단락을 방지하기 위하여 전지를 분리하거나 또는 케이스 등에 수납하여 주십시오.
- 만일 이상 또는 문제가 발생한 경우에는 즉시 사용을 중지하고 판매점 또는 니콘 서비스센터에 수리를 의뢰하여 주십시오.
- 본제품에는 전원스위치가 없습니다. 전원 ON/OFF 전환은 카메라 본체에서 실시하여 주십시오.

EN-EL3e를 **저온시에 사용하는 경우에 대하여**
저온시(약 10℃ 이하)에 전량이 충분하지 않은 EN-EL3e를 사용한 카메라가 작동되지 않는 경우가 있습니다. 저온시에는 충분히 충전된 EN-EL3e를 사용하고, 보온한 예비 EN-EL3e를 준비하여 적정온도를 유지하며 교대로 사용하여 주십시오. 저온으로 인하여 일시적으로 성능이 저하되어 사용할 수 없던 EN-EL3e라도 상온이 되면 사용할 수 있는 경우가 있습니다.

AA 형 전지의 사용에 대하여

- 알카라인전지, 니켈 망간 전지(옥시라이드 건전지, 니켈 건전지를 포함)를 전원으로 하여 사용한 경우에는 다른 전원을 사용한 경우와 비교하여 촬영할 수 있는 컷수가 극단적으로 감소합니다. 통상의 촬영에서는 다른 전원을 사용하고 알카라인전지, 니켈 망간 전지는 긴급용으로 사용하여 주십시오.

- 전지의 메이커 및 종류에 따라서는 촬영할 수 있는 컷수가 적어지거나 사용할 수 없는 경우가 있습니다.

- 주위 온도가 20℃보다 낮은 환경에서 사용하는 경우에는 촬영할 수 있는 컷수가 극단적으로 감소하는 경우가 있습니다.

- 전지의 사용권장기간내라도 보관상태에 따라서는 촬영할 수 있는 컷수가 감소하거나 사용할 수 없는 경우가 있습니다.

카메라 및 MB-D200 성능을 충분히 발휘하기 위해서는 EN-EL3e를 사용할 것을 권장합니다.

각부 명칭 (그림 1)

- 전원접점 단자캡
- 배터리커버 홀더
- 신호접점
- 장착나사
- 배터리커버 개폐레버
- 카메라 장착레버
- 세로위치 AF 작동버튼
- 세로위치 메인커맨드다이얼
- 전원접점
- 세로위치 서브커맨드다이얼
- 세로위치 서터버튼
- 잠금레버
- 삼각대 소켓
- AA형전지 홀더 MS-D200
- AA형전지 홀더 전원접점

구입시, MS-D200 은 배터리 팩에 삽입되어 있습니다. MS-D200의 분리방법에 대해서는 [배터리 분리방법]을 참조하여 주십시오.

배터리팩의 준비 (그림 2)

■ 장착방법

배터리팩을 장착하기 전에 카메라 본체의 전원이 OFF로 되어 있는지, 그리고 배터리팩 잠금레버(그림 1-㉓)가 L 쪽으로 설정되어 있는지 확인하여 주십시오.

1 배터리팩의 전원접점 단자캡을 분리합니다 (그림 1-㉑).

- MB-D200을 카메라 본체에 장착하지 않는 경우에는 반드시 전원접점 단자캡을 MB-D200에 장착하여 주십시오.
- 분리한 전원접점 단자캡은 카메라의 스트랩 등에 장착할 수 있습니다.

- 2** 카메라의 밑부분에 있는 배터리 커버를 열고 그림 2A와 같이 배터리 커버를 분리합니다.
- 카메라에 배터리가 들어있는 경우에는 배터리를 꺼내 주십시오.
 - 벨로즈 PB-6을 카메라에 장착하는 경우에는 자동 집사림 PK-13과 PB-6D를 병용하여 사용하여 주십시오.
 - 분리한 배터리커버는 배터리커버 홀더에 수납하여 주십시오(그림 2B).

- ✓중요**: 분실을 방지하기 위하여 분리한 배터리커버는 **배터리커버 홀더에 반드시 수납하여 주십시오**.

3 배터리팩을 카메라에 장착합니다 (그림 2C).

4 카메라 장착레버를 조여서 장착합니다 (그림 2D).

분리는 장착과 역순으로 실시하여 주십시오.

- ✓중요**: 배터리팩을 카메라에 장착하거나 분리하는 경우에는 카메라의 전원을 반드시 OFF로 하고, 잠금레버를 **L** 쪽으로 설정하여 주십시오.

■ 배터리 장전방법

MB-D200 은 Li-ion 충전식배터리 EN-EL3e (1개 또는 2개), 또는 AA 형전지 홀더 MS-D200에 AA 형전지 6개를 장착하여 사용합니다.

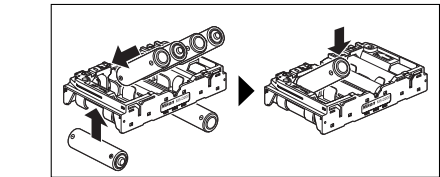
배터리를 삽입하기 전에 카메라 본체의 전원이 OFF로 되어 있는지, 그리고 잠금레버가 **L** 쪽으로 설정되어 있는지 확인하여 주십시오.

1 배터리팩 뒷면의 배터리커버 개폐레버를 **㉒** 쪽으로 돌려 배터리커버를 엽니다. (그림 2E).

- 2** **【EN-EL3e의 경우】**
EN-EL3e의 방향을 배터리커버 뒷면의 표시에 맞추어 그림 2F와 같이 돌리부에 걸릴 때까지 확실하게 삽입 합니다.
 - EN-EL3e를 1개만 사용하는 경우, 어느쪽으로 삽입하여도 사용할 수 있습니다.

【AA 형전지의 경우】
AA형전지 6개를 그림과 같은 방향으로 맞추어 AA형전지 홀더 MS-D200(그림 1-㉒)에 장착하고, 그림 2G와 같이 돌리부에 걸릴 때까지 확실하게 삽입합니다.

- 전지 홀더 안쪽의 그림에 맞추어 + 와 -를 바른 방향으로 넣어 주십시오.



3 배터리 커버를 닫고 배터리 커버 개폐노브를 그림 2H와 같이 돌려서 고정합니다.

4 카메라의 전원을 **ON**으로 하고, 카메라의 표시패널, 파인더내 표시, 셋업메뉴의 **「**배터리체크**」**에서 배터리 잔량을 확인합니다.

【배터리 잔량 표시】		
EN-EL3e의 경우		
표시패널	파인더	의미
▬▬▬▬	▬▬▬▬	표시없음 <p>배터리 잔량이 충분합니다.</p>
▬▬▬▬	▬▬▬▬	표시없음 <p>배터리가 소모되기 시작하였습니다.</p>
▬▬▬▬	▬▬▬▬	배터리 잔량이 얼마 남지 않았습니다. 배터리를 교환 준비를 하여 주십시오.
▬▬▬▬	▬▬▬▬	촬영할 수 없습니다. 배터리를 교환하여 주십시오.
▬▬▬▬	▬▬▬▬	촬영할 수 없습니다. 배터리를 교환하여 주십시오.

AA 형전지의 경우		
표시패널	파인더	의미
▬▬▬▬	▬▬▬▬	표시없음 <p>배터리 잔량이 충분합니다.</p>
▬▬▬▬	▬▬▬▬	배터리 잔량이 얼마 남지 않았습니다. 배터리를 교환 준비를 하여 주십시오.
▬▬▬▬	▬▬▬▬	촬영할 수 없습니다. 배터리를 교환하여 주십시오.
▬▬▬▬	▬▬▬▬	촬영할 수 없습니다.

- AA형 전지를 사용하는 경우, 보다 정확한 잔량 표시를 하기 위하여 카메라의 사용자 설정 d8 **「**MB-D200 배터리 설정**」**를 사용하는 전지의 종류에 맞추어 다음과 같이 설정하여 주십시오. 잘못된 전지의 설정을 실시하면 카메라가 정상적으로 작동하지 않는 경우가 있습니다.

사용하는 전지의 종류	설정
LR6 AA형 알카라인 전지	AA형 알카라인
HR6 AA형 니켈 수소 충전지	AA형 Ni-MH
FR6 AA형 리튬 전지	AA형 리튬
ZR6 AA형 니켈 망간 전지(옥시라이드 건전지, 니켈 건전지를 포함)	AA형 Ni-Mn

- 배터리팩을 장시간 사용하지 않을 때는 전지를 분리하여 주십시오.

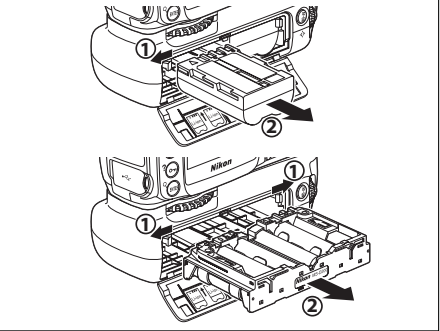
【배터리체크】 카메라에 장착중의 Li-ion 충전식 배터리 EN-EL3e에 대한 정보를 표시합니다. 자세한 사항은 D200의 사용설명서를 참조하여 주십시오.	배터리체크															
	<table> <tbody><tr> <td>내용량</td> <td>100%</td> <td>86%</td> </tr> <tr> <td>잔량</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>활용횟수</td> <td>0</td> <td>52</td> </tr> <tr> <td>전지</td> <td>AA형</td> <td>AA형</td> </tr> <tr> <td>전지</td> <td>AA형</td> <td>AA형</td> </tr> </tbody></table>	내용량	100%	86%	잔량			활용횟수	0	52	전지	AA형	AA형	전지	AA형	AA형
내용량	100%	86%														
잔량																
활용횟수	0	52														
전지	AA형	AA형														
전지	AA형	AA형														

- 배터리 팩 장착시의 표시에 대하여**
카메라에 배터리 팩을 장착하고 있는 경우에는 **【배터리체크】**의 표시내용이 다음과 같게 됩니다.

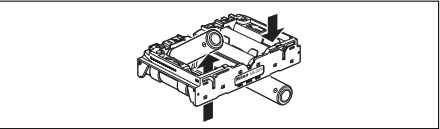
사용하는 전지 종류	수량	표시 내용
EN-EL3e	1개	[L 슬롯] 또는 [R 슬롯]에 배터리 정보가 표시됩니다.
	2개	각각의 배터리 정보를 [L 슬롯], [R 슬롯]으로 보통 표시합니다.
AA형 전지	6개	셋업메뉴에서 【배터리체크】 를 선택할 수 없고 표시할 수 없습니다.

■ 배터리 분리방법

배터리 및 MS-D200 분리는 아래의 그림과 같이 실시하여 주십시오.



전지를 MS-D200에 의해 분리하는 경우에는 아래의 그림과 같이 전지를 밀어내면서 빼 주십시오.



잠금레버

세로위치 서터버튼, 세로위치 메인커맨드다이얼, 세로위치 서브커맨드다이얼, 세로위치 AF 작동버튼을 실수로 조작하지 않도록 배터리팩에는 잠금레버(그림 1-㉒)가 장비되어 있습니다. MB-D200의 버튼, 다이얼을 조작하는 경우에는 잠금레버를 **•** 쪽으로 설정하여 잠금을 해제하여 주십시오.

- 잠금레버는 전원스위치가 아닙니다. 카메라의 전원 ON/OFF는 카메라 본체의 전원스위치로 실시하여 주십시오.

세로위치 서터버튼과 세로위치 커맨드다이얼

배터리팩에는 세로위치 서터버튼(그림 1-㉑), 세로위치 메인커맨드다이얼(그림 1-㉒), 세로위치 서브커맨드다이얼(그림 1-㉓)이 탑재되어 있습니다. 이들의 기능은 카메라 본체와 같습니다.

- 카메라의 사용자설정 f5 **「**커맨드다이얼**」**에서 메인커맨드다이얼, 서브커맨드다이얼의 기능을 변경한 경우에는 MB-D200의 세로위치 메인커맨드다이얼, 세로위치 서브커맨드다이얼의 기능도 변경됩니다. 자세한 사항은 D-200의 사용설명서를 참조하여 주십시오.

세로위치 AF 작동버튼

배터리팩에는 세로위치 AF 작동버튼(그림 1-㉒)이 탑재되어 있습니다. 카메라의 사용자설정 a10 **「**MB-D200 AF-ON 버튼**」**에 의하여 세로위치 AF 작동버튼에는 아래와 같은 기능을 할당할 수 있습니다.

AF-ON 기능 초점영역 (초기설정)	세로위치 AF 작동버튼 ⓘ 와 같은 기능이 됩니다. 그리고, 세로위치 AF 작동버튼을 누르면서 MB-D200의 세로위치 서브커맨드다이얼을 돌려서 초점영역을 선택할 수 있습니다.
AF-ON 버튼 기능	세로위치 AF 작동버튼 ⓘ 와 같은 기능으로만 됩니다.
AE/AF-L 기능 영역	세로위치 AF 작동버튼 는 카메라의 AE/AF 잠금버튼 ⓘ 와 같은 기능이 됩니다. 그리고, 세로위치 AF 작동버튼을 누르면서 MB-D200의 세로위치 서브커맨드다이얼을 돌려서 초점영역을 선택할 수 있습니다.
AE/AF-L 기능	세로위치 AF 작동버튼 는 카메라의 AE/AF 잠금버튼 ⓘ 와 같은 기능으로만 됩니다.
AF 영역 선택에 한함	세로위치 AF 작동버튼을 누르면서 MB-D200의 세로위치 서브커맨드다이얼을 돌려서 초점영역을 선택할 수 있습니다. 그리고, 이때는 카메라의 AF 작동버튼과 같은 기능은 없습니다.
평선 버튼의 기능	세로위치 AF 작동버튼은 카메라의 평선버튼과 같은 기능이 됩니다. 사용자설정 f4 「 평선 버튼 」 에 의하여 카메라의 평선버튼 기능이 변경된 경우에는 MB-D200의 세로위치 AF 작동버튼 기능도 변경됩니다.

- 카메라의 메뉴 조작방법에 대해서는 카메라의 사용설명서를 참조하여 주십시오.

사양

전원 : Li-ion 충전식배터리 EN-EL3e (1개 또는 2개), 또는 AA 형전지 (LR6 알카라인 전지,HR6 니켈 수소 충전지, FR6 리튬전지, ZR6 니켈 망간 전지의 어느 하나 중, 같은 종류의 전지 6개)

촬영가능컷수 (전지수명·속정조건 참조) :

- 약 1600 컷 (EN-EL3e 1개 사용시)
- 약 250 컷 (AA형 알카라인전지 사용시)
- ※ AA형전지의 경우에는 제품의 종류와 보관상태에 따라 촬영가능컷수가 감소하는 경우가 있습니다. 그리고 종류에 따라서는 사용할 수 없는 경우도 있습니다.

【속정조건】 속정조건은 상온(20℃), 장착렌즈 AF-S VR 줌 Nikkor ED 70-200mm F2.8G (IF), 손떨림 보정기능 OFF, 동적모드 Ch (고속연속촬영), 초점모드 AF-C, 화질모드 BASIC, 화상사이즈 M, 셔타스피드 1/250초에서 서터버튼의 반누름을 3초간 지속시킨 후, 무한대에서 지간을 3행복, 6회 연속 릴리즈한 후, 액션모니터를 5초간 점등. 소등후, 반누름타미머가 OFF로 될 때까지 방지하고, 같은 동작을 반복하여 실시.
--

사용온도 : 0~+40℃

사이즈 : 약 147.5 (W)×72.5 (D)×110 (H)mm

무게 : 약 230g (MB-D200 본체에 한함)

- 사양 및 보관의 일부는 개량을 위하여 예고없이 변경하는 경우가 있습니다.